中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二 七二零六二七
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍三
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五一六號

爲釣魚台示威港島有十二人被拘
九龍發動抵制日貨大鬧大人公司

詳情刊港聞版

寮境共軍突發動攻勢
襲特種部隊基地
九號公路最前據點猛芬鎮棄守

【永珍四日法新社電】一位軍方人士今日在此間報導，大約二千名共軍，向寮國的美國訓練特種軍隊發動一次突襲，迫使他們放棄在主要的第九號公路上的最前據點猛芬鎮後，今日在下寮的「胡志明小徑」附近，爆發了一次猛烈的戰事。該人士說，共軍昨日在一次猛烈砲轟後，即發動攻擊，擊潰在距「胡志明小徑」僅三十七哩的猛芬區的四營特種軍隊。

由西南走向東北，連接泰旺經寮國軍邦和南越溪山通往東京灣的第九號公路附近的上述地區，共軍高射砲火於上星期日擊中四架寮國空軍的戰鬥轟炸機。其中一架被擊落的飛機，是寮國國民議會外交委員會主席的兒子卜拉癸駕駛的，他經已在該次意外中罹難。第二架飛機被迫着陸於猛芬西南，第三及第四架則分別在猛芬西面十八哩的勝露飛機場及素旺基地着陸。

【西貢四日法新社電】據美軍總部今晨宣佈稱：北越部隊於星期日晚攻擊非軍事地區的一個美國陣地，並使用火箭和追擊砲轟擊北部前綫另外幾個美軍陣地。發言人說，遭北越部隊襲擊的美軍陣地，位於前美國海軍基地昆天以南三哩處，北越出其不意的襲擊第五個步兵師，造成七人受傷。不久，位於翁蛮以南七公里同一地區的一個砲兵基地，又遭火箭襲擊，造成數名美軍傷亡，但美軍發言人並未說明死亡數字。

發言人說：另外在峴港美國海軍基地以南的兩項襲擊，造成輕微損失。

在南越湄公河三角洲，越共部隊和南越政府部隊，曾在西貢西南一百五十五公里的巴川激戰十一小時。

七千名被捕反戰示威分子
美首都法官加班審判

【華盛頓四日美聯社電】華盛頓的法官正加班工作，以審判七千名因破壞華盛頓的秩序而被逮捕的反戰示威者，首都的法庭變成不停工作的「工廠」。

有很多案件的罰款很高。法官顯得艱苦，審訊的過程十分費神，而被告多是模糊不定。

一些律師認爲法庭企圖用超額的保釋使示威者不能獲得保釋，而法官則表示政府有意對示威者判罪。

對被告的最高處罰是罰款二百五十元和九十天監禁。

通常的罰款是十元，星期一則多數要二百五十元，或者如果被告能找到一個朋友，而這個朋友又能給法官滿意答覆的話，他可以獲得釋放，由朋友監視他的行爲，但祇有少數示威者能付出二百五十元的罰款。

【華盛頓三日合衆國際社電】反戰抗議者今天用木塊、汽車、及鐵釘散佈首都各處街道上，但警察施放大量催淚氣，捕去七千多人，已挫敗他們企圖使政府陷於癱瘓的計劃。

由於正規軍隊及陸戰隊數逾萬人，協助警察防止暴亂，示威者企圖使上下班的擠迫交通陷於混亂不能成功。

【華盛頓三日路透社電】警方今日拘捕約七千名示威者，以挫折一次爲時六小時的阻塞交通和癱瘓聯邦政府的古怪行動。

由數千名聯邦軍隊支持的市內警察，使用催淚氣、化學噴射劑和警棍，以挫敗約計幾近二萬名示威者的游擊戰術。

所有市內監獄皆告人滿，並尚有許多被捕的人們則扣留於華盛頓大運動場附近的足球場。

警察局長宣佈被捕者的數目——相信是首都歷史中一日內拘捕人數最多之一日。他告訴記者招待會說：「我們達到保持聯邦政府工作不斷之目的。」

【華盛頓三日法新社電】聯邦調查局特別人員今日逮捕此間反戰示威運動發起人之一的戴維斯。

戴維斯是所稱之「芝加哥七名」被告中之一，這七人於一九六八年在芝加哥舉行之民主黨大會時率衆搗亂。

這一次將根據聯邦法律兩項條文，控告他妨碍他人享受其自由行使美國憲法所認可的權利。

【華盛頓四日路透社電】好戰的示威分子的一股筋疲力盡的隊伍，在警察和軍隊於昨天的打擊之下，於今天已放棄第二天阻擾華盛頓交通的計劃。

在昨天被捕的七千名示威者中，約有六千名在今天早餐時分已被釋放。

傳日擬在第三國與毛共談判勾結

【漢城四日路透社電】此間一張報紙今日引述日本外相愛知揆一的話說：日本已經開始準備在第三個國家，與中共舉行「大使級」的談判。

愛知揆一並告訴南韓「東亞日報」駐東京通訊員稱：日本將基於「國際間的忠誠。日本本國的利益及緩和遠東緊張局勢」爲大前提，以謹慎的態度考慮與北平建立正式的外交聯繫。

該報在首頁的一篇文章稱：上述消息是愛知揆一在答覆「東亞日報」通訊員所提出的問題而透露的。

在被問及有關日本、中華民國及南韓對開發大陸礁層資源所引起的紛爭時，愛知揆一稱：三國分別所發表的聲明，都是屬於單方面的片面之辭，是不合乎國際法律的。

愛知揆一被引述稱：「日本政府相信唯有通過尋求一項相互間的談判，才能產生一個爲有關國家接受的公平與合理的解決辦法。」

橡樹頂上掛飛機：這架「貝波巴」十八型飛機掛在一顆橡樹頂上，它是於上週末由尼加拉加瀑布飛返此間途中擱在該樹頂上的，機上有二人，機師多拉西奧和他的乘客林肯，由樹上爬下，僅足踝扭傷。（合衆國際社無綫電傳眞）

圖片說明：一名美國空軍軍曹於五月三日正被一個囚禁中的反戰示威者用手鎗瞄準他的頭部，幸好那只是一枝玩具鎗。這是數千名參加破壞華盛頓交通而被扣禁在運動場附近練習場的鐵絲網中的其中一名示威者的惡作劇。（合衆國際社無綫電傳眞）

中共粉碎尼克遜美夢
指摘華府無恥
妄論台灣主權

【香港四日路透社訊】中共官方的「人民日報」今日對美國國務院最近對台灣問題所發出的一項聲明，斥爲「美國政府敵視中國人民的一項新証據」。

北平電台在一項時事評論中說：美國國務院的該項聲明，是美國政府對「中國內政」一項無恥的干涉，並是一項以武力佔領「中國的台灣島」的企圖。

這是中共官方首次對美國國務院發言人布雷上週所發出的聲明的評論。

「人民日報」在論及美國國務院的聲明時說：「這是對中國人民的敵視行爲。台灣自古已是中國領土的一部份，因此，美國國務院的聲明，就是美國政府對中共敵視的新證據。」

評論說：日本軍國主義者在十九世紀結束前強行霸佔台灣。其後，國際協議規定台灣應歸中國，而日本也接受這一決定。

該文章問道：「這怎樣可以說台灣的主權仍然是一個未經解決的問題呢？」

文章說：布雷的聲明充滿了漏洞。它說：「美國這種矛盾的立場，除了赤裸裸地顯示出它對台灣的野心外，並不能說明一點甚麼。這是對中國內政無恥的干涉。作爲中國領土不可分割的一部分，台灣並不需要國際解決。中國人民絕對不能容忍美國政府任意進行兩個中國，或一個中國和一個台灣的計劃。」

文章中說：「至於中國在什麼時候和用什麼方法解放台灣，這完全是中國內政的問題，任何一個國家都不能對這問題有任何異議。」

它又說：美國除了由台灣和台灣海峽撤出它的軍隊外，別無其他的方法。「中國的神聖領土台灣和澎湖列島一定要回到祖國的懷抱」。

倫敦金價暴漲
每安士上升四角三分
成三十九點八六美元

【倫敦四日路透社電】金價今日在倫敦市場每安士上升美元四角三分，這是很久以來的大幅度升價。

在上星期時，每安士上升了美元七角五分，達到自一九六九年以來的最高價之後，昨日每安士下跌了二角七分。

今晨，市價突然上揚，當每天定價兩次的金銀貿易經紀於格林威治時間上午九時會晤後，他們決定每安士金價爲三十九點八六美元，昨日午市則爲三十九點四三美元。這使金價比自由市場金價和中央銀行與政府之間每安士卅五美元官價爲高。

日外滙儲備續增
考慮將日元增值

【東京四日時事社電】日本通產省頃發表非正式見解說：如果外滙儲備額繼續增加，經濟發展也不斷擴大，則考慮討論日元增值問題。在目前情形下，如果增值不超過百分之十則對經濟成長的影響，甚爲微小，國際收支基本上也不會發生變化。

【東京四日時事社電】日大藏省頃發表外滙管制決定予以大幅度放寬，一般旅客申請結滙額將由目前的一千美元，提高至三千元，此外貿易公司等外滙存欵制度及外滙保有制度，也將大規模自由化。日本大藏省之所以作此決定，係因日本外滙儲備額急速增加，到本月底可能達六十億美元，因恐招致日元增值等，所以決定予以放寬，預計五月中旬或最遲在六月一日以前即可實施。

美國務院重申
堅守對我外交防衛承諾

【華盛頓三日法新社電】今日國務院發言人布雷說：中華民國業已有照會給華盛頓，對美國務院的聲明說台灣的主權可以談判一節表示「不同意」。

上星期三日，美國務院說：台灣的主權問題

【華盛頓三日美聯社電】美國國務院發言人布雷今日說，美國已再向中華民國保證，美國對中華民國政府的協防承擔和外交方面支持的政策未有改變。

同時，他並說，美國贊成中共與中華民國之間的糾紛祇以和平方法來解決的立場不變。

這些保證是於中華民國當局上週抗議國務院之聲明後給與的。當時的國務院聲明說，「台灣的法律地位是一個未解決問題」，或可經由北平與台北談判解決。

但在次日，尼克遜總統在一個記者招待會中說：這種意見「完全不切實際」。

布氏說：「美國業已重申對中華民國外交上的支持，對防衛上的承諾亦無改變。」

布氏並說：對於美國與中共重開華沙會議一節，一時尚無期望。按：華沙會議是在一九七零年五月間，由於美軍進軍高棉而在中共要求之下停止舉行的。

他說，對於外傳華沙會議的場所將移至阿爾及爾一節，他「完全不知道」。

沈劍虹大使
今赴美履新

【台北四日中央社電】新任中國駐美大使沈劍虹，定明天下午離開台北，經東京飛往美國履新。沈大使原任外交部常務次長，他是接替已回國擔任外交部長的周書楷爲駐美大使。

下週日佛祖誕
南越宣佈停火

【西貢四日路透社電】南越總統阮文紹一位發言人今日宣佈稱：南越部隊將於下星期一日爲慶祝佛祖二千五百一十五年誕辰紀念日，實施停火。美國大使館消息人士說：美軍預料將遵守南越的該項停火，但還未立即宣佈。

美陸軍部長
抵漢城訪問

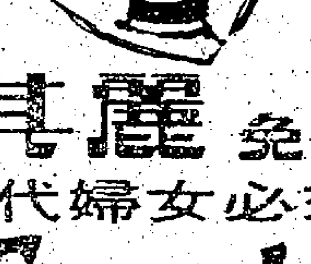
【漢城四日路透社電】美國陸軍部長雷索，已於今日抵達此間，與南韓和美國官員進行會談，並訪問此間的美軍人員。

一位美國軍方發言人說：雷氏在此間的暫日停留，是他對這地區的美軍進行例行訪問的一部份。

太子道伯爵街一至五號
單邊界限街一四六號
伯爵園
豪華住宅

110年期
預售期內特價九折
按建築期付款、不需利息、另有優待
每座兩單位、每單位由1513呎至1828呎
車位充足
環境清雅、園林景色、四面單邊、不受遮隔
騎樓趟閘、廳房窗戶、全用鋁質、名廠裙邊顏色浴缸潔具
煤氣熱水爐、冷熱水喉、暗線電燈、煤氣喉
電話電視線路俱齊
快將完椿 趕建上蓋
新鴻基 H228205 H249182 地盤 伯爵街1-5號大單邊界限街 電話：K367743

母親節



愛其麗 免燙髮品
是現代婦女必須品！
Excolon®
THE READY-TO-WEAR WIG FOR ALL MOTHERS
全部九折 慶祝 母親節
機會難逢，請往下列各公司選購

瑞興 shui hing
大減價
慶祝
汎美747
飛港一週年紀念

四月十二日—五月十二日
瑞興公司現在舉行特別大減價
大批歐美男女裝用品，兒童用品，疋頭衣料，
家庭用具及沙灘用品等割價傾銷。
好消息！大批新貨湧到
由汎美747珍寶航機運到
大批美國新款男女服裝，兒童服裝，
泳衣，疋頭衣料及其他貨品，價廉物美！
請到港九瑞興公司參觀選購。

涼爽‧舒適

聲寶牌 冷氣机
眞正200V,50 CYCLES壓縮器
專爲香港電流特製
保用五年
·冷度自動調節——舒適
·强力抽濕設備——凉爽
·裝有活動窗格可隨意調撥風向
·濾塵網可使室內空氣清新
歡迎分期付款
SHARP
總代理 樂聲電器有限公司
中區雪廠街九號荷蘭行808－811室
電話：H-221196（5線） H-231145（4線）
陳列室：萬宜大廈U-24 電話：H-228380、H-228985
各大電器行均售

高棉新閣終組成 仍由諾爾任總理

馬達克代理並兼國防外交等職

【金邊四日法新社電】此間的國會消息於今日說：預料會在政府事務中扮演日漸重要角色的代總理馬達克，將在新內閣中直接負責國防、外交政策和新聞這三個部門。

該消息說：新內閣以諾爾為總理，馬達克為代總理。其組織將於今日或明日完成。

新內閣的成員除外交事務，國防和新聞三部門外，將分離三個較大的組織。這將使因諾爾辭職引起的十五天危機獲得調和的解決。

其他的三個部門是：

㈠內務、法律、社會發展和農業。

㈡財政、商業和工業。

㈢教育、勞工和健康。

每一部門將由副總理領導。

該消息說：國民議會議長英丹將被任為第一副總理，英丹曾拒絕出任總理。另外一名新人是工程師索克，他將加入政府擔當第二副總理的職位。

在諾爾的「救亡政府」的幾位部長將留在內閣中，其中包括曾主理外交事務的康威。

新人則包括高棉空軍首領的兄弟閣達，他將任健康部長。前佛教事務長官孫昔穆，他將任內政及宗教事務部長，和在錫漢諾克政權時曾擔任出幾個內閣職位的波利特，他將代理主持新聞部門的工作。

澳洲發明多種神奇衣料 自動變色永不染污 寒暑氣候保暖如常

【雪梨四月廿七日中央社航訊】澳洲一間人造纖維製造公司說，衣料創將有革命性的改進，無論在美觀上，調節身體溫度上，都會有一般人想不到的進步，而且這些並不是空想和理論，經過長期研究的結果，新產品即將問世。其中有好幾種已經製造樣本。

據說：一種能適應所在環境的光綫而自動轉變顏色的人造纖維，即將問世，這種纖維織成的衣料，在陽光下是翠玉一般的綠色，在晚上電燈光下却像晶瑩的紅寶石。如果走進辦公室霓虹管燈光下又變成海水一樣的藍色，非常奇妙。

奇妙的新發明還多的是，在澳洲許多地方一日間天氣激變，日間晚間，甚至上下午或是風向轉變時，溫度常有華氏表十幾度之差，早上穿的衣服下午便覺得太暖或太涼，旅行的人感覺非常不便，澳洲科學家又研究一種衣料，模仿人體皮膚毛細孔的動作，冷則收縮，保持體溫，熱則開放，散發體溫，這種人造纖維衣料經緯間的小孔，也像人體皮膚一樣，冷暖懂得自動收縮開放，調節體溫。

此外，永不需要乾洗或濕洗的衣料已經製造成功，預料十年之內，乾洗業將要全部關門，這一種人造纖維永不汚染，永不沾上任何臭味，穿上這樣的衣服一套，即可到處旅行。

白宮建議越戰雙方將戰俘移中立國 越共方面予拒絕

【巴黎四日合衆國際社電】越共今日拒絕尼克遜總統所提出把所有在中南半島被俘的戰俘，移至在中立瑞典拘禁的要求。

出席越戰和談的越共代表團首席發言人楊定超（譯音），對合衆國際社說，這行動是美國政府的陰謀，目的在避開南越的真正問題。

他說：越共堅持其八點和平計劃，根據這項計劃，戰俘問題只有在尼克遜定下一個撤軍日期後才能解決。

北越代表團對美方這項要求，那時未加以評論。

【加州聖克里曼三日美聯社電】尼克遜總統星期一採取行動，建議越戰雙方戰俘可在瑞典羈留。

尼克遜就三天前來自斯德哥爾摩之新聞報導發表聲明，該報導謂，如美國與河內擬將戰俘移交一個中立國家能達成協議，瑞士政府便為戰俘提供船隻與羈留設備。

白宮新聞秘書齊格勒說，據報載，瑞典政府應允用其船隻與領土，作為載運與羈留越戰雙方戰俘之用，尼克遜對此表示滿意。

齊格勒又說，尼克遜希望河內迅速採行動，藉瑞典政府之人道提供，對此問題進行談判，以求達成協議。

總統早已提出，戰俘問題乃美軍全部從越南撤退的主要障碍。

東德共黨第一頭目 烏爾勃里契突辭職

【柏林三日法新社電】七十八歲的東德領袖烏爾勃里契已辭去東德共黨第一書記職務。東德通訊社今日宣佈，烏爾勃里契以年老為理由，要求共黨中委會接納他之辭職。據悉，他的辭職已被接納。

【柏林四日法新社電】東德的新共產黨領袖何尼克今日被引述稱，歐洲的緩和和平共存，必須「無條件的承認」歐洲當前的現實。

該五十九歲的黨領袖告中央委員會稱：最近召開的廿四屆俄共大會，支持東德「完全脫離西德「帝國主義」的決定。

何尼克說，莫斯科俄共大會已拒絕西德領袖胡扯「兩個德國」之間的一種特別關係。該項關係「大大違反」歐洲當前的現實，和阻碍歐洲的安全」。

何尼克被認為是採取強硬路綫者，他對若干國際問題和論理問題而發表意見，他對毛澤東周圍的集團，猛烈指責。

在他評論中共時，他說：「毛澤東周圍的集團」已嚴重傷害國際工人階級以及當帝國主義加強他們對愛好和平的人士進行侵略時的革命自由運動」。

泰晤士報有此一說 倘牽中共入聯合國 英法被擯出安理會

【倫敦四日合衆國際社電】倫敦「泰晤士報」昨日說：如果中共進入聯合國後，英國和法國都可能被迫放棄它們在聯合國安全理事會中的席位。

該報說：英、法兩國可能被迫放棄安理會席位的理由，是中等強國可能會遭受到排斥。【倫敦四日法新社電】

英國外交部今日正式否認「泰晤士報」的一項報導，謂英國可能要把在安理會中的席位讓給中共。

英國外交部在一份正式聲明中說：「今晨倫敦一報紙的報導，說英國可能會退出聯合國安理會的席位一事是虛構的。英國亦未有對這項問題作出正式或非正式的提議。英國政府更未有呼籲就其聯合國安理會席位之轉變問題而發出審面立場聲明」。

昨發生炸彈爆炸 士國前美軍住宅

【安卡拉四日美聯社電】一枚炸彈在星期二日爆破一座空置的住宅建築物的窗戶，美軍的單身人員以前曾居住在該建築物內。

在該次事件中並無人受傷。該炸彈大約在當地時間凌晨三時爆炸。此間的一項戒嚴令宵禁由零晨一時起至上午五時止實施。

美軍的單身士兵和飛行員在數月前遷離該座建築物，現正居住在城外。

極端的左翼分子已被指摘於星期一日，在伊斯坦布爾金圖進行搶刦銀行。在該次事件中，有一名銀行職員喪生，一人受傷，一名學生嫌疑分子已被拘捕。

刺金博士兇徒 圖逃獄被拘回

【田納西．柏特羅斯三日美聯社電】殺害馬丁路德．金博士而被判九十九年徒刑的囚犯占士雷，星期一企圖逃獄不遂。

占士雷被囚於田納西山區最大安全設備的州監獄，他鋸斷地窖的鐵枝逃出來，但獄警在他尚未找到越出監獄圍牆前不及半小時已將他再拘捕。

占士雷現年四十二歲，被控一九六八年四月四日在美菲斯一間酒店外邊狙擊金博士。他認罪。

監獄長摩爾說，占士雷用一把鋼鋸，將地窖監房的鐵枝鋸斷。這把鋸顯然是由他的監友摩洛克交給他。

摩爾說，他鋸開一個洞口，然後爬出來並闖入一條有時熱度高達四百度的地下暖氣管，他顯然抵受不住熱度而走出來的，我們的守衛於是把他拘捕。

羅傑士明訪開羅 謀協議重開運河

【貝魯特四日法新社電】美國國務卿羅傑士今日在此間結束他的中東和平任務的前半部後，已踏上前往開羅、特拉維和若干動亂國家的旅程。定週四抵開羅。

迄今為止，羅傑士祇須與沙特阿剌伯，約但和黎巴嫩等與重開蘇彝士運河問題無直接關係的國家週旋。羅氏此行的目的，是為了達成蘇彝士運河重開的臨時協議。

社論

從沙布里突被黜職看埃及政局

正當美國務卿羅傑士將到開羅訪問之際，埃及內部突然發生了政治上的重大變化。中東通訊社於二日報導，埃及總統沙達於該日頒佈命令，免去副總統沙布里的職位。這無異等於在中東的政壇上爆發了一枚炸彈，頗使人震驚，而且事先似無若何預兆，出於倉猝，更令狐疑莫解。查沙布里與埃及故總統納塞爾本屬老搭檔，早於一九五二年推翻法魯克王的政變中，他當時也是與納塞爾一樣，為發動政變的官員之一，向來都在納塞爾的左右，主持黨政工作，曾任總理和埃及唯一政黨阿剌伯社會主義聯盟的書記，政治歷史頗為悠長。納塞爾逝世後，他與沙達同是競逐總統寶座的熱門人物，而且沙布里一向都是主張親蘇路綫的，成為阿聯的著名左翼分子，在開羅正倚賴蘇俄的援助以對抗以色列的今日局勢中，他更不會被黜的。

由於沙布里的被黜，一些政治觀察家認為，埃及的外交和中東的局面，必有若干的轉變。至低限度會使美國人感覺鼓舞，即表示埃及對蘇俄的依存性已經減輕，蘇俄對埃及的控制力已經呈露薄弱，美國在阿剌伯聯邦的比重會漸漸提高，有利於羅傑士對中東問題的發言，有利於蘇彝士運河重開的談判。又有一些靈通人士甚至說，沙布里的免職，係因反對蘇彝士運河的重開採用政治協商方式，主張武力收復西奈半島，軍事控制運河兩岸，與沙達主張透過談判方式去解決的意見衝突，致被免職。

談到蘇彝士運河的重開，因為可以收費，增加國庫的收入，充裕經濟和增加就業，自為阿聯所贊同。同時，蘇俄亦必竭力支持的，因為蘇彝士運河通了，蘇俄的海軍可以從黑海出亞德里亞海，通過蘇彝士運河，直出印度洋，虎視遠東。如控制了蘇彝士運河，達成一氣，地中海和印度洋都可握在掌上。蘇俄依利益上計較，不致阻遲運河的重開，愈急速愈為有利。沙布里既為親蘇的分子，當不致過份破壞運河重開的計劃，沙達亦不致為此一歧見而遽下退一辣手。如果為了媚美而免沙布里之職，方便雙方的會談，更為無稽。在現階段中，阿剌伯集團正使用淡漠，軟禁的手段以對羅傑士，迫使美國減輕對以的援助，斷不致忽作一百八十度轉變，甘冒內部的分裂危機，剷除親蘇的政治領袖，罷免死硬派的分子。若說沙達緊急發動這次的驚人行動，祇是為了鬆弛開羅與華盛頓的緊張狀態，希望與羅傑士會談時，有更多迴旋餘地這麼單純，似乎是過於天真的看法。

其實沙達罷免沙布里副總統之職，比較重要的因素，還是內部權力的鬥爭。據悉：沙布里是極端反對埃及、利比亞、敘利亞三國成立聯盟國家的。沙達登上總統寶座以後，即盡全力去聯絡勾結，促成這個三國聯盟的實現。表面上高談阿剌伯的團結，共同對付以色列，作為組織的目標。這不過是幌子，實際上不外三國新當權的領袖，明知基礎尚未鞏固，利用這個聯邦的組成，來提高各人聲望，鞏固統治的勢力和政治地位，尤其是對付異己分子的推翻計劃，圖謀永久的執政。因為在斑加西所成立的阿剌伯三國聯邦，其約章中有一條，規定三國外交政策一致，內政獨立，但三國中有一國內部發生政變，別國得派兵干預，維持局面。是則等於沙達等三人的權位聯盟，自為具有覬覦埃及政權野心的沙布里及其一派所反對的。如果三國聯盟鞏固，沙布里一系永無奪權之望，如果沙氏一系以強硬派的姿態抬頭，摧毀三國聯盟的組織，沙達總統寶座亦失去保障，成為雙方權力興滅的決鬥，不能不斷諸兇狠的一擊。若從政見、政策去觀察，會發現不到原因的。

姑不論沙達與沙布里兩人權力的成敗，但此後埃及的中東政策，不致受重大的影響。特拉維對於這位埃及親蘇要人的被黜，雖感意外驚奇，不過認為埃及絕不會脫離親蘇路綫，放寬對運河兩岸失土的要求，放寬對阿剌伯國家在「六日戰爭」中喪失土地歸還的要求。因為沙達已清除號稱強硬派的頭子，為了安撫國內的和泛阿剌伯的強硬分子，避免引起強烈的反感，更會做出強硬的姿態。所以羅傑士到開羅時，沙達可能以此為藉口，反要求美國了解他的處境和苦衷，予以支持，在重開運河問題上給予更多的讓步，並誘導以色列對於運河兩岸土地的防衛和使用再予放寬，以解決目前的僵局。所以有些觀察家估量沙布里被黜後，埃及的態度更強硬，不是沒有根據的。

不過從這次事件，我們可以看出中東的國家充滿了內部的矛盾，永難團結成一股巨大的力量，所以以色列能以三百多萬人口的小國，抗拒泛阿剌伯民族達二十年。同時這次的事件，多少都顯露出蘇俄在中東的勢力還未深入生根，可以控制各國的內政。還在目前雖然不致有若何改變作用，但在將來於蘇爭衡中，却可能有調節作用的。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招FORM1男女新生

入學試日期：五月十六日（星期日）　上午九時

校址：香港灣仔峽道七號　電話：725892

校長梅國彥　監督楊國基　董事長李黃惠珍

遺失聲明

玆遺失滙豐銀行北角分行保險箱鎖匙一條NO2205號除報失外特登報聲明作廢

同濟中英文中學

擴建新校舍，招考男、女新生

一、中文部：中一至中六，小一至小六。

二、英文部：FORM1—FORM5

報名：即日開始，試期：在校公佈

校址：堅尼地道十五號A（即大道東船街直上）

電話：H七二〇六一七

監督兼校長　瞿逸樵

調景嶺中學暨小學秋季招生

班級：中一至中六，小一至小六，（全日上課）。

報名：即日起至六月四日止，每日上午八時至下午五時，携帶學歷證件及二寸半身相片兩張前來報名。

考試：六月六日（星期日）在本校課室。

校址：九龍調景村大坪（一）由九龍城南道乘小型巴士直達（二）從香港筲箕灣西灣河興民街乘利安小輪直達。

備註：學宿費免收，印有簡章備索，電話：K八八九〇六三八

中華基督教會聖光堂英文中學誠聘教師

一、香港大學文、理、教育學士，並任職教師兩年以上者。

二、香港中文大學文、理、教育學士，并任職教師兩年以上者。

三、若師範學院畢業，并在中學任教三年以上者。

四、國內外大學畢業，并經教育司註册為中學教師，在中學任教四年以上者。

五、專事學校或體育專科畢業，經教育司註册為體育教師，在中學負責訓育工作三年以上，對管教學生有卓著成績者。

凡具備以上條件任何壹項，有從事教育志願者，請備履歷照片函本校秘書室，一經錄用，待遇與官、津學校相同。

本校「F.1」入學申請表在五月六日上午九時至下午五時開始派發，派完即止。

校址：香港銅鑼灣東院道七號（維多利亞公園直入聖保祿醫院對面）

電話：H七六六八五七

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七〇年至一九七一年度第八次賽馬定于一九七一年五月八日及五月十五日舉行兩天，俱在下午二時開賽太子行總辦事處兩天，俱在上午十一時四十五分停止辦公，玆承董事局命，特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年五月五日星期三起至五月八日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九七一年五月十二日星期三起至五月十五日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（四）入場券不在本會總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（五）關於公衆席及中場第一天公衆席在上午十時卅分開閘，中場在正午十二時，而第二天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元，入閘時繳交，離發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再購入場券公衆席十元，中場席者二元。

（六）中場席入場處須從泥涌道東之陵道入場。

（七）觀衆入場須全日懸佩證章。

（八）本會董事局請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命　賽事行政主任鮑愛克啓

一九七一年五月五日

風濕痛苦的福音

十年，廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕痛，關節痛，防骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，受風，腫面脹，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保証斷根，早已馳名各大城市，工友清貧優待不用青藥秘方時間晨九至四晚六至八

著名風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓展望大厦由横門入

承退股聲明

劉偉誠自願將其名下所佔九龍烟廠街十四號地下振興金屬製品廠及九龍廣華街四號地下分廠股份全部讓與股內人梁漢承受經於一九七一年四月卅日交易清楚如有與劉偉誠經手之一切華洋轇轕請與退股人理妥概與承股人無涉特此聲明

退股人劉偉誠　承股人梁漢　啓

天主教會香港教區 南華中學 招生

招考年級：中學部：中一至中四（本年增設中六文理組，俟會考放榜後始行招收）

小學部：上午二年至五年級

報名手續：携帶出生證書學歷證件領洗證（教友）及最近半身照片兩張來校填寫報名表格並繳報名費弍元

考試日期：六月十二日（星期六）上午九時

學校地址：九龍青山道福華街尾（電話：K—七一六一七四）（F BCD2B 2666613及新界各綫巴士均經達本校）

校監：明鑑理神父

承退股聲明

香港皇后大道中三十六號興瑋大廈805室泰興行股東人胡金發與胡振宗因志圖別業自願將他本人各名下之股份完全退出頂讓與股內人胡傳宗獨自承受於一九七一年四月卅日交易清楚以後該泰興行一切業務統由胡傳宗承股人負責上述承股人在一九七一年四月卅日以後倘有一切華洋轇轕及生意盈虧概與退股人無涉特此聲明

退股人：胡金發　胡振宗　承股人：胡傳宗

雙方代表律師非烈律師行啓　香港歷山大廈653/5室

一九七一年四月卅日

香港政府醫務衛生處佈告

啓者香港政府醫務衛生處轄下之體格檢驗所將於一九七一年五月八日（星期六）下午一時遷出香港利園大廈並於一九七一年五月十七日（星期一）上午九時在九龍彌敦道三百九十三號廣東道政府辦事處八樓恢復辦公。

檢驗所新電話列左

主席醫官—K六八七四三八

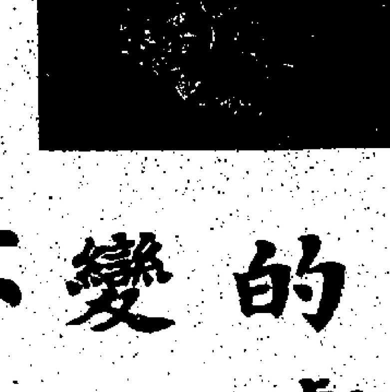
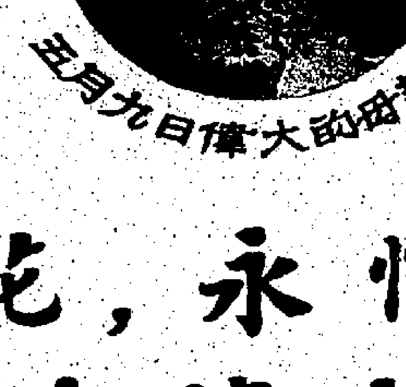
辦公室及詢問處—K六八七四三六

工務司署佈告

工務司發給后列工務司署工人之身份証業經遺失故由即日起聲明作廢

身份証號碼	工人姓名	身份証號碼	工人姓名
二〇二四七	丁明	六〇六九〇	鍾庇
六三八一七	伍志富	六〇六二〇四	周沛柔
六三四九六	黃家裕	六一七八四	李培源
六三五七六	王洪建	二〇三四七	葉子文
六〇七三五	范漢光	二一〇九〇	楊安
六二一五三	吳榮	六二〇一一	麥業祥
六二五三五	魯權	六二五五七	曾日強
六一八七四	盧炳華	六二七五四	黃葵芝
四五〇一一	駱容勝	六三三八九	黃國植
二〇三九六	鄺松富	六〇一三二	陳錦波
L、三八一	周建強	EM/〇五六八	李少波
六三四〇八	張志榮	四五〇〇六	鍾國樑
六三三九二	胡永順	六三六〇三	陳錦強
六三六三〇	郭平珠	六三一六五	鄭毅成
六二六〇一	徐興相	四二三〇七	盧志強
七〇八八一			

P·M·JONES

不變的花，永恒的愛
獻給偉大的母親！

澳洲名花・空運到港・永安獨有
顏色鮮豔・歷久不變

永安公司

總店、中區分店及油麻地分店展覽發售

輕輕的提醒一句：

美國
環球航空公司
爲服務香港
最龐大的
航空機構

（根據自由國家的載客飛行哩數統計）

TWA

服務香港最龐大的航空機構

香港皇后大道中亞細亞行　電話：**H245051**　九龍半島酒店西座　電話：**K664376**

參加亞青盃港隊 全部已返抵港

畢得利否認港隊罷踢 祇是日球証中止比賽

【本報訊】參加本屆青年盃的香港代表隊，已於昨午一時卅分返抵港。港軍的領隊畢得利，是記者們最注意的人物，他由足總秘書陳兆強，及副領隊石也谷陪同下，在記者室答覆關於「港韓之戰」的事件經過。

據畢得利表示：當時是被韓隊進攻，（紀錄是一比一），在禁區外，麥佳與一韓隊球員爭波時，日籍球証突鳴笛，指香港隊被罰十二碼，此舉遭到港方球員的反對，斯時見到球証不知如何是好，似乎失去控制場面的能力，球証走向場邊向本人徵求意見，本人表示願意繼續比賽下去，但不知如何，球証再度入球場時，便鳴笛中止比賽，判韓隊勝算。

畢得利又說，本人雖願意繼續比賽，但球証並沒有叫韓隊球員主踢罰球。至於外電謂球証在事前曾表示，若香港球員在三分鐘不繼續比賽，就判韓隊獲勝此點，畢得利極力否認，並謂這位日本球証，是無執法經驗的。

當場比賽後，畢特利曾遞出抗議書，賽會立即召開特別小組會議，席上有部份委員提議重賽，亦有部份支持球証的判決，於是投票取決，支持球証判決的一方，以九比二的票數獲勝，所以畢得利的抗議，不得要領。

對於歐籍球員 賽會并無限制 會議中亦無提修改條例

畢得利又說，本屆亞青盃表現最佳的，是科威特隊，雖然他們不能奪標，但其表現可算一鳴驚人。他們的踢法爽朗，絕無粗野動作，這是難能可貴的。而南韓隊的作風實是不敢恭維，鄭國威曾被他們一個球員唾口水，而麥佳亦被他當一拳。他們能夠進入決賽，每場均與十二碼有緣的。

對於香港隊擁有歐洲球員的問題，畢得利表示：在比賽前，他曾帶齊一切證件，如國際足協的証明書，本地的移民法律，及麥佳與積奇兩人的護照等，而賽會於檢查後認為許可，便可以出場作賽了。另外並沒有提出修改條例，於一個會議中，委員會並且決定下屆亞青盃在泰國曼谷舉行。

亞青盃裁判主委胡祖堅，將於本月七日，由日本飛返港。

亞青盃今決賽 以韓爭奪冠軍

【本報訊】在東京舉行的第十三屆亞洲青年盃足球賽，以色列與韓國，今天作爭霸戰之後，便宣告結束。

今天共有兩場比賽，頭場緬甸與日本爭季軍，尾場以色列對韓國爭冠軍。

季軍爭奪戰，照實力論，緬甸應佔優勢。至于以色列與韓國的一場比賽，雙方在初賽一度相逢，結果是一比一平手，則今日在冠軍決戰中再度碰頭，仍屬勢均力敵的賽事。不過從準決賽的演出比較，以色列曾以一比零擊敗去屆冠軍緬甸，韓國祇靠射十二碼球勝日本，這樣，以色列就被看高一綫。

港澳足球埠際賽 今在花墟場舉行

【本報訊】港澳足球埠際賽，今年輪值在香港上演。由澳門隊對香港代表隊，今日在九龍花墟警察球場舉行，下午五時開賽。頭場市政對光華，下午三時一刻交鋒，門券一律收二元四角。

澳門足球水準，雖較香港為遜一籌，不過，最近由於外隊訪港，澳門多數順便邀往作賽一場，而香港各球會，也頻頻赴澳作友誼賽，因此，澳門的足球技術，比前較有進步。

澳門為了這一仗，備戰十分積極，已集訓一數週，老將新秀，共冶一爐，實力相當強勁。客軍採四二四式，守勝於攻，日前流浪訪澳門，雙方以二比二賽成和局，又以二比一戰勝消防。

香港隊陣容是準備參加亞洲盃賽人腳，實力甚強，今仗仍有天時、地利、人和之利，以雙方實力而論，主隊無論技術與經驗，均勝客軍一籌，應可旗開得勝。不過澳門隊素來死纏爛打，偶有疏虞，便會為其所乘，因此，香港隊今日實應提高警惕。

網球賽中止事件 徐錦翔經有解釋 網總不採取行動

【本報訊】網球選手徐錦翔，日前在硬地網球單打決賽中，兩出不愉快事件，網總秘書蔡國衡昨日發表措詞含糊的公佈：㈠收到徐錦翔解釋當時只打了兩盤比賽，是身體不適，㈡四月十四日向報界公佈的決定（指五盤三勝制），未能使球員週知，（按：網總並未於四月十四日舉行記者招待會，本報亦未收到該項決定）。

網總經決定接納徐錦翔的來信解釋歉意，且認為目前對徐氏採取行動是不適宜的。

網總亦保証今後所辦賽事，一定使球員們清楚知道比賽章則，亦希望參賽球員，能表現正常行動與顧存體育精神。

東方體育會 水運會結束

東方體育會，為檢討各泳員成績起見，於去週末下午二時，在荔枝角游泳場，舉行週年水上大會，由何義貞親自主持，賽畢由該會首腦吳壽頤、蔡準、吳耀慶頒發優勝獎品。茲錄各項競賽結果如后：

男子組：一百公尺自由式：㈠陳耀邦，㈡鄭榮標，㈢李廣才。

一百公尺蛙泳：㈠黃添亮，㈡吳惠波，㈢余炳冠。

一百公尺背泳：㈠陳耀海，㈡梁健賢，㈢陳念成。

一百公尺蝶泳：㈠陳念發，㈡梁健賢，㈢鄭少雄。

四百公尺自由式：㈠李廣才，㈡陳耀宗，㈢鄭少雄。

二百公尺個人四式泳：㈠陳耀邦，㈡陳耀海，㈢梁健賢。

女子組：一百公尺自由式：㈠葉佩英，㈡黎金好，㈢鄭鳳卿。

一百公尺蛙泳：㈠鄭鳳卿，㈡黎金好，㈢葉佩英。

一百公尺背泳：㈠葉佩英，㈡鄭鳳卿，㈢黎金好。

五十公尺蝶泳：㈠葉佩英，㈡鄭鳳卿，㈢黎金好。

小童一百公尺自由式：㈠陳耀宗，㈡黃偉祺，㈢李廣元。

男女子混合二百公尺四式泳：㈠陳耀海隊，㈡陳耀邦隊，㈢黃添亮隊。

港澳埠際隊陣容

（香港隊）

領隊：基路，教練：陳輝洪，隊長：張耀國，副隊長：霍柏寧，隊醫：梁仲偉。

盧德權　鄭潤如　張耀國　李國強
葉錦洪　葉尚華　鍾楚維
霍柏寧　胡國雄
區永雄　袁權益

副選：何義新、文錦棠、謝國強、何耀強、鄭國根。

（澳門隊）

領隊：鮑馬壯，秘書：關錦成，教練：白色咕，隊長：蘇沙、馮少偉，隊醫：羅巨。

蘇沙　馮滿　余漢忠　李仲謀
陳錦均　翁國偉
姚志強　李聯桐　李文光
沈兆基　馮少偉

副選：鄭義金、張明坤、張國池、葉華生、麥均就、馬地喇、非林母。

‧香港隊返抵港‧出席亞青盃賽的香港青年足球隊，昨日返抵港，下機後領隊畢得利接受記者訪問。左為副領隊石也谷。

銀牌籃球賽三仗 滑濱出戰均安 中青對抗南華 女子組七喜對悠悠

【本報訊】銀牌籃球賽男女子組，今夕在九龍伊館上演「大戰」，三場比賽秩序為：七時，男子組，負方，中青對南華；八時，女子組，勝方，七喜對悠悠；九時，男子組，勝方，滑濱對均安，門券二元五角。

南華對中青打頭陣，此仗為男子組負方的比賽，敗者即被淘汰出局，雙方必力爭勝利，南華為甲一組聯賽亞軍，中青則排在第六位，且在甲一組聯賽的「護級」戰挫天天，始獲保持甲一組資格，猶憶聯賽相逢，南華曾以一百零二比六十五勝中青，憑往績及雙方近況，則應看好南華。

七喜對悠悠，是女子組勝方賽事，此場為聯賽冠亞軍碰頭，亦屬銀牌勝方決賽權的爭奪，七喜曾囊括四強邀請賽及聯賽冠軍，對銀牌錦標仍圖染指，悠悠則失意於聯賽，力求在銀牌打出路，此次「添兵」作戰，顯有所圖。照雙方「兵源」而論，則悠悠實力較強，七喜則以球員久經合作，演出較有「隊型」，且看能否憑着球員的默契與戰術運用，而擊敗強敵。

滑濱對均安，為男子組勝方的賽事，甲一組聯賽及四強邀請賽冠軍均安，在銀牌賽中，仍有操練未足的現象，可從兩度加時勝消防一仗見之，滑濱則已見回勇，其表現已較聯賽時期為佳，因此今仗仍屬「五五波」，非賽至最後階段，難決高下，甚或有加時才決勝負的可能。

又昨晚在九龍伊館舉行的銀牌籃球賽，女子組中青，以七十四比三十三淘汰勞青（上半場四十五比十五），男子組負方比賽，僑聯勝南青，八十四比六十五（上半場四十八比三十一）。消防勝天天，六十八比五十九（上半場三十四比三十二）。

甲組足球聯賽成績表

（截至五月二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	十九	十五	四	○	六十	十九	卅四
怡和	廿二	十三	四	五	五十	廿五	卅
星島	廿一	十	七	四	卅二	十七	廿七
東昇	二十	十	六	四	四七	卅六	廿六
愉園	二十	十一	四	五	四五	廿六	廿六
警察	十九	八	六	五	卅六	廿七	廿二
南華	十九	九	三	七	四五	卅四	廿一
消防	十九	五	八	六	卅	卅一	十八
九巴	廿二	六	六	十	卅二	五一	十八
元朗	廿一	五	七	九	卅七	卅九	十七
電話	二十	四	八	八	廿二	卅一	十六
陸軍	廿二	六	四	十二	廿九	四六	十六
東方	十八	五	三	十	十九	卅五	十三
港會	廿二	○	○	廿二	十二	七九	○

中共乒乓隊昨晚再表演 共十四場大部打成和局

【本報訊】中共乒乓球隊，昨晚繼續在修頓場表演，共演出十四場，大部和局終場，各場結果如下：

（日場）

馮夢雅（中共）平香金玉（港），一比一。

王文榮（中共）平徐汝超（港），一比一。

胡玉蘭（中共）平林美羣（中共），一比一。

王文華（中共）平王文榮（中共），一比一。

林慧卿（中共）勝李莉（中共），一比〇。

莊則棟（中共）平余長春（中共），一比一。

郗恩庭、李景光（中共），勝余長春、刁文元（香港），二比〇。

（夜場）

胡玉蘭（中共）勝劉慧康（香港），二比〇。

王文華（中共）平馬龍生（香港），一比一。

鄭懷穎（中共）平張立（中共），一比一。

林慧卿（中共）勝李莉（中共），二比〇。

王文榮（中共）平王文華（中共），一比一。

郗恩庭（中共）平莊則棟（中共），一比一。

李景光、郗恩庭（中共），勝余長春、刁文光（中共），二比〇。

、陳九、陳培基、程寶琦、吳欽堯等。

陳朝基是否下山 未作決定

【本報訊】問及南華的「急先鋒」陳朝基，對於外間傳說怡和與星島，均有向他掛鉤一事，他既不否認，亦不承認，並說，南華若在來屆真的加多黃文偉與張耀國的話，這無疑是使到南華如虎添翼。而他本人在初登甲組之時，是希望能夠成為「噴射機」的一份子，所以星島現時向他提出要求，他便開始考慮是否下山。若說到星島與怡和兩者之間，何去何從，他將會投効星島而捨卻怡和的。

韓國足球賽 中抗印尼 泰對高棉

【漢城四日美聯社電】在南韓主辦的「總統盃」賽中，中華民國將於星期三日對抗印尼，來決定何隊能在B組出綫。

印尼第一場以九比一勝南越，而中華民國日前則以零比二負于緬甸。

另一場比賽，是泰國對高棉。

華協籌募經費 邀請蛇王表演

【本報訊】中華業餘體育協會，昨日召開特別執委會議，通過本月底至六月間，主辦體育表演，及東南亞「蛇王」，表演蛇術羣英大會」，籌募體育經費，並授權正副主席李宇炳、林鉅、黨少廷、總幹事麥英才，進行接洽與簽署合約。

又：華協籌建會所小組，昨日同時召開會議，結算去月請閨秀紅伶義演粵劇項目，共籌得三萬三千餘元。

出席會議者：會長何壽陵，主席李宇炳，林鉅、鄧泰全、彭弓、朱林如新、楊子祥、黎介如。

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證除却多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

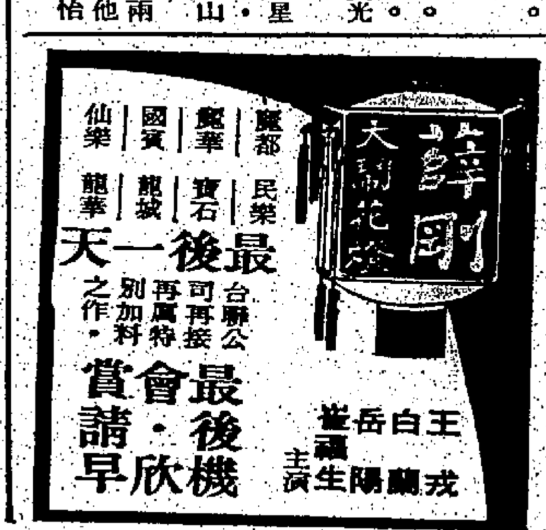
港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

風濕專科 梁藻衡 風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年卅年嚴重風濕筋骨痛五分鐘見效專醫腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊腰痛手腳軟痺

旺角地王舖位廉租

彌敦道胡社生行地下旺舖兼閣樓各六百尺及地庫千餘尺廉租即交吉合各行生意合意請電K307588洽



妳是否貧血？

病徵：面黃肌瘦　眼藍唇白　頭暈目眩　心跳氣喘　怔忡失眠　精神恍惚　腰酸骨痛　四肢冰冷　口淡胃呆　多愁善感

病理：內經云：「男以氣為榮，女以血為貴」，婦女生理，每月耗血，姙娠耗血，分娩耗血，故貧血者，女患為多，倘失調理，必然未老先衰，百病叢生，青年婦女亦多貧血而不自覺，血既不足，自不能長保健康，年事稍長，病徵立見，故須防患貧血於未然。

母親補身丸 主藥：人參、鹿茸、當歸、有生血養顏之特效，乾坤藥廠特為婦女界而虔製。太太小姐，月服乙瓶，益增姸麗，防治一切暗病，已患貧血者，尤須立即服用。

請認明乾坤藥廠出品母親補身丸，免受影射贋品所愚。

總代理：中正大藥房 電話：K八〇九二一九 K八〇七四三九 港九各藥行均有代售

刊登本報廣告：請電話七二三零七零八接洽

子母刀頭

高景生著

第八回：刀劍恩仇清不了　江山漢賊劃難明

小明本來是要堅守蔣國公的遺囑，決不輕易改變的。這是他一生唯一的大事。蔣國公所遺留給他的沒有甚麼，就祇是遺囑一句話，必要殺吳三桂爲明朝報仇。明朝現在完了，永歷帝最後一點遺裔也給吳三桂趕盡殺絕，手段比滿清皇帝還更兇狠。那麼，不殺吳三桂怎對得起蔣國公在天之靈？

不過，玉山道人說的也是道理。而且，這是她臨死的唯一要求，怎可以斷然拒絕呢？她之死是爲了仗義來救回明長老，怎可以忍心不實她的眼？

當小明正在這樣想時，文中子已代他作主，說出了幾句安慰玉山道人的話，小明低頭想了一想，仍然不卽作答，文中子又向他打個眼色，形神憔悴，淚眼含悲，小明這才沒奈何地說道：「旣是姑姑這樣說，我們便暫時留下吳三桂一顆頭顱，看他反滿到底反成甚麼樣子吧！小蜜固然不敢忘記先祖蔣國公的遺囑，也不會忘記姑姑說的一番道理。請姑姑放心好了！」

幾句話說得婉轉而得體，不答應也算是答應過了。玉山道人登卽輕輕一笑，似有無限快慰之意，接着說道：「蔣國公眞是有後了。難得有這樣一位小英雄。」

這似是對文中子說，文中子含淚說了一個「是」字。本來還有話要說，却沒法出口。玉山道人又用一種非常輕淸的聲音，續說道：「這樣也不枉你們一番苦心了。也不枉你我一場相與。你不要替我難過。」

這種聲音猶如仙樂一般，雖然輕輕的，但所有在場的人都可聽得淸楚，便知道是她訣別的話，難得是並不怎樣悲哀，可知她心境非常平和，沒有半點怨，也沒有半點恨。

她所說的「你們」，當然是指羣俠。「你我」是她自己和文中子。羣俠爲了小明一個人而吃盡苦頭，她看來是萬二分值得的。至於她和文中子一番相與，雖然落得這樣一個悲慘收場，她也認爲沒有遺憾，毋須太過悲哀。

文中子畢竟沒法做到「太上忘情」，不禁垂淚如雨。玉山道人却含笑念道：「道生一，一生二，二生三，三生萬物。」

這幾句念得非常淸爽悅耳，難得她在這個時候仍有這種閒情，念出道宗老子的經典來。

念了又道：「你我都是道門的人。這一會，該念念這幾句話才是啊！你可懂得我的意思麼？」

（一〇一）

旋渦

黃思騁

莫大衞被她說得啞口無言，隨着忙亂地做了幾個手勢，又嘆息一聲。

「我想沒有甚麼了不起的大問題吧，最甚本的一點是解決了的——難道她又不是處女？」

「你諷刺我，我完全接受，祇求你能寬恕我。」

「這話從那裡說起！你離棄我，給了這麼大的代價，何以反要我來寬恕你呢？」

「我痛快點告訴你吧，我要同她離婚。」

「哦，這又是爲的甚麼呢？」

「她沒有一點好德行，太使人傷心了！」

「你們事先不是互相瞭解過的嗎？」

「那不是瞭解，而是利用。」

「利用她來同我離婚？」

莫大衞抬起頭來望一望那張曾經被自己親過的臉，忽然悲從中來，發出一種似哭非哭的聲音。他取出手帕，蒙着自己的半張臉，不再說下去。

「爲甚麼要這傷心呢？你不也可以給她一筆錢，叫她走路嘛。」

莫大衞的眼睛紅了，喉裡發出感喟的聲音。裘克琴見他不語，看一看手錶說：「時間到了，我們還是走吧。」

「今天下了班，我能再約你談談嗎？」

「沒有甚麼必要吧？」

「我想見你，雖然這對你是一件苦事。」

裘克琴考慮一下，說道：「好吧，我會到這裡來。」

還未到下辦公室的時間，莫大衞就到約定的咖啡室去了。裘克琴還沒有來，她放工的時間可能比他晚一點。他坐在那裡，神情稍稍有點恍惚，眼前的事物好似幻覺一般。他正在想着時，裘克琴進來了，直走到他的跟前。

他發覺她有點憂鬱，緊鎖着眉頭。他望望她，自覺戀愛時期的那種感情又來到他的心上。

（一〇〇）

市聲

香城風光

上湯文貢

改中國名

「錢是很少的，不過，我要跟谷家山先生商量過才能答覆你。」

收市後，杏梅把田中太郎這番話告訴谷家山知道。並說：「田中太郎和所有日本客人都沒有跟我談過這問題，不曉得田中今晚爲甚麼突然向我提出，大哥，照你的推測，這到底是甚麼意思？」

谷山山想了好一會，嚴肅的說：「我雖不知道田中太郎學習中國話的眞正用意是甚麼，不過，他這樣急，這樣誠懇要你教，一定是有作用的。杏梅，我們每天都接觸日本人，但，不夠深入，也因此不能知道多一點日本人的消息。而今，你倒不如把握這個機會，答應教田中，暗中打聽他學中國話的眞正目的是甚麼。」

第二晚，田中又來了，第一句話便問：「杏梅小姐，你跟谷先生談過教我中國話這問題嗎？」

「談過了。」

「他的意思怎樣？」

田中欣然的問。

「他很高興，」杏梅說：「谷先生認爲學多一種外國語言是好的……」

「是，是，……」田中興奮的說：「杏梅小姐，你每天可以抽出多少時間教我學中國話？」

「你想每天學多少時間？」

「越多越好……」

田中說：「杏梅小姐，你認爲學多少時間才能講中國話？」

「要看你的學習精神。」

「我現在準備以全副精神來學習……」

「這，大概兩三個月便可以學講普通話了。」

田中爲了急於學習中國話，便決定由明天起，每天十時到洛克道一個日本商人的家裡上課。田中說：

「杏梅小姐，請你替我定一個中國名字好嗎？」

「中國名字？是把你的姓名譯作中文嗎？」

（一〇一）

百一姐

東方明珠　傑克

三三：表呀表呀的，表得申純頭腦也表昏了。

申純持劍起舞，愈舞興致愈酣，直舞到一團銀光，像滾雪球似的愈滾愈圓，籠罩着他全身。

舊小說裡常形容善舞刀劍的，「祇見刀光不見人」：但據一位劍術家說，「這話跟事實剛相反，應該說祇見人不見刀！人怎麼會不會不見呢？任你舞動得怎樣敏捷，跳躍得怎樣靈活，身體移蹄掩藏不住。可是，刀劍却不然，舞得快時，再看不出刀劍的形式，但見一團銀光而已。

申純正舞得性起，驀聽得輕輕的一陣嬌嗽，那嗽聲像是從花叢中發出的。

申純忙卽收劍，見一叢夾竹桃間，依稀露出小半個女子的臉龐，忙問道：

「那一位？」

沒有應聲。

「請指教！」

更無人答應。

「爲甚麼不請出來相見？」

祇聞花外吃的一聲笑，人面早不見了。

他疑惑是百一姐，可不能斷定。小半個臉龐兒，鬢髻如霧，粉額一角，閃的便過去了；至於那吃的一聲笑，凡是小兒女笑來，都差不多的，更無從辨認。

申純極度思慕百一姐，也極度害怕她的致瘡。

當下他把那柄劍收歸匣內，身上淌了些汗，似覺神清氣爽，想往大街上走走，忽見湘娥到來，說道：

「奉夫人之命，請表公子午後別出街，因爲表公子來了，要表公子作陪，表公子還帶了別位表公子來，通判爺今兒感冒，不能陪客，請表公子陪表公子。」

「妳在說甚麼？聽得我一頭烟，老是表公子表公子，纏夾不淸。」

湘娥自己也笑了。

後來弄淸楚了，才知道舅妗另外一位甥從遠道回籍，同時帶了其他的外甥來拜謁舅妗。舅舅病了，對遠道來的親戚，必須設筵款待，家中盡是女流，善兒年幼，因此託申純代表做半主人。湘娥表呀表呀的表得申純頭腦也表昏了。

說明白了原來是那麼一回事。

山川人物

古之無上裝

吾國有無上裝，其時甚早，然乃荒淫君主所爲，未嘗流行民間也。

顧齋

本港酒巴與夜總會諸場所，輒以「無上裝」吸引顧客，或認爲此種色情娛樂，亟宜禁止，或認爲事屬平常，無須干預。若本於吾國舊道德觀念：此種荒淫舉動，不應助長其風，則禁之似宜。若言潮流已在轉變中，陳腐思想，不應存在，又何必過於保守。際此新舊交替，何捨何從？一時難於判定矣。

吾國之有無上裝，其時甚早，然乃荒淫君主所爲，未嘗流行民間也。

據王子年「拾遺記」所載略云：後漢靈帝於西園建有裸遊館十間，採綠苔以被階，引渠水以遶砌，周流澄澈，乘小舟游漾，選宮人玉色輕體者，以執篙楫，搖漾於渠中，其水淸淺，以盛暑之時，使舟覆沒，視宮人玉色，奕七言之歌，以納涼風也。其歌曰：「涼風起兮日照渠，靑荷晝偃葉夜舒，惟日不足樂有餘，淸絃流管歌玉堯，千年萬歲喜難逾。」渠中植蓮，大如蓋，枝長一丈，南國所獻也。其葉夜舒晝捲，一莖有四蓮叢生，名「夜舒荷」，又謂日出見葉舒，亦名望舒荷。帝逐盛暑，避暑裸遊館，長夜飲宴，帝嘆曰：「使萬年如此，則爲上仙矣。」宮人十四歲以上十八歲以下者，皆靚裝，而解上衣。或共裸浴，西城所獻茵墀香，煮爲浴湯，宮人以爲沐浴，浴畢，餘汁入渠，名曰流香渠云云。是則無上裝，爲靈帝所創，非自今始也。

靈帝耽情淫樂，不獨建裸遊館，並大興土木，今歲造萬金堂，明歲修玉堂殿，鑄銅人四具，分置蒼龍、玄武門，黃鐘四架，分懸玉堂、雲台殿中，又特在平門左右，範成天祿蝦蟆，中設機捩，口中噴水。窮奢極侈，抑信用閹人，一逆刑餘腐豎，無不建第宅，侈擬皇宮。靈帝惟閹之言是聽，卒釀成黃巾之亂，曹操奉命出討，因人成事，畧有微勞，爲其發跡之始，日後成爲漢室心腹之患。

黃巾亂後，朝政日紊，國勢愈衰，內則盜賊四起，民不聊生，外患乘之，西羌連年擾攘，未嘗告平，鮮卑出沒塞下，屢寇幽並諸州，天下將大亂，無待龜蓍矣。

時有術士望氣告變，謂京師將有大兵，恐致兩宮喋血，靈帝意圖厭禳，徵四方兵會集京師，就平樂觀爲講武場，觀中築一大壇，四面張幟，分列步騎數萬人，靈帝親擐甲胄，跨馬蹈軍，傳令操演陣法，靈帝未嘗習兵法，但覺五花八門，賞心奪目，因自號爲無上大將。令左右書在旗上，作爲大纛，向前導引，巡視一週，始返駕回宮。

整軍經武，原屬人君要圖，況盜賊四起，寇亂相尋，豈仍不修武備耶？無奈靈帝所爲，則以兵事爲兒戲，張威不足，召辱有餘。靈帝自號無上將軍，可以謂創無上裝之將軍，殊堪一笑。

前漢爲王莽所篡，禍由元后，光武中興，力防外戚用事。明帝尤有父風，國勢興盛，章帝繼之，史家比之前漢文景，和帝以降，國事日非，迨至桓、靈，皆庸劣不堪，靈帝尤甚，終日沉迷女色，宦官勢燄薰天，橫行無忌，外戚輒爲所制，其禍更烈，正人君子，被戮殆盡，天變人怨。靈帝崩，少帝廢，獻帝繼立，以地方不寧故，不得已而任重臣，出爲州牧，由是內輕外重，卒成州牧紛爭局面，後漢因之而亡，禍始桓靈，獻帝何辜，慘受亡國之苦。

半靜寂地帶

丹尼

保良局十年來首次嫁女，獲兩總理致送禮金四千元，及裘父致送金牌金飾衣物等作爲嫁粧。尙有及齡姑娘二十人在待嫁中。

身爲保良局總理，祇辦嫁粧一項，就得準備十萬元，眞大事也。

× × ×

藍田新區，警方指出四個月來，曾發生劫竊搶掠案共四十七宗，認爲在罪案發生比率上，並不算猖獗。

每月十二宗，卽不及三日便發生一宗，雖非猖獗，似乎亦不算太少了。

× × ×

美國一個小城市，一位有十一個兒女的鰥夫，和一位有十二個兒女的寡婦結婚。他們將同住在一個農場內。

這就叫做「門當戶對」。

風絮

「關於這一切，今天我也許會得到答案，」在餐廳等候他的時候，我這樣想。

我要了一杯茶，邊等邊想。

在電話裏，我跟他說：

「十一年前，我們在學校畢業餐會上見過，我坐在你對面，那天晚上，你穿了一件米白色T恤，一條淺啡色西褲……」

「讓我想一想……」他說：「妳那天穿了一件純白的裙子，戴着一個象牙胸針。」

我十分驚訝：「你記得這樣淸楚？」

「妳的記性也不壞。」

「你身邊的小姐太引人注意，人家都說她是你的女朋友。」

他大笑：「原來我祇是叨了她的光。」

「她是學校裏的小雲雀。」

「妳們是這樣叫她的嗎？」他又笑了。

「我奇怪的是你還記得，」我說：「那天晚上，有上百個女孩子。」

「有些事情，根本不能解釋。也許是那次的聚餐不容易忘記，而妳的那一片白色又特別耀眼。一直到如今，我還記得，坐在我對面的是一位非常溫文爾雅的小姐。」

寫慣了情歌，到底不同凡響，正像演員背慣了台詞一樣。

「好，看你能不能把我認出來。」我看看餐廳裡的客人，帶點捉狹的心情。

十一年，卽使留有殘餘的印象，也會給時間沖走了。歲月無情，誰留得住十一年前的青春影子？

他推門進來了。

我坐着不動，心却砰地一跳。

胖了一點，黑了一點，但洒脫如舊，俊朗如舊。

他向四周環顧一遍，毫不猶豫地向我走過來。

「黃小姐！」他伸手給我。

「你肯定沒有認錯人嗎？」我笑笑。

「我向來相信自己的判斷。」他坐下來，向侍者做了個手勢：「咖啡。」

（一八九）

匿名信

法‧姬斯汀著　以而譯作

四四：又是女裝尼龍絲襪

朱士龍督察向史妮妮問：「史小姐，那個匆匆歸來，而又匆匆離去的客人，你可以把他描述一下嗎？」

「中等身裁，背部微彎，帶眼鏡，穿一套並不很光輝的黑色衣服，最奇怪的，就是戴一頂白色的鴨舌帽。」

「唔，這都是很重要的資料，」孫松茂局長說：「現在派一部警車送你們回去，謝謝你們的合作。」

× ×

二十分鐘後，警員已把黑天鵝旅店的住客登記册帶回來。

據伍老闆及史小姐說：「這就是那個客人的簽名。」

我們圍繞在一起，研究那個簽名式，但潦草得很，看不出是甚麼名字。

「這人的房間，可有行李留下嗎？」孫局長問。

「一個很精緻的旅行小皮箱，裡面全是女裝尼龍絲襪。」

「噢！又尼龍絲襪！」朱士龍說：「兇手可就是這個人。」

× × ×

朱士龍督察在自己的辦公室，每天差不多起碼有二十人來見他，都自稱對該宗謀殺有所幫助，但全然都是浪費時間。雖然如此，他却未輕易放過每一點可能破案的機會。

現在，又有一位青年來和他接觸。他的名字哈定强。他認爲一個名叫程雅彬的男子，簡寫英文名字就是ＡＢＣ，而且，此人當甲地區發生命案前，他曾出現在甲地區，乙地區發生命案前，也又不在家，丙地區發生命案時也是如此。

「是你認識他，而又親眼看到他些地區出現嗎？」朱士龍問。

「不，是我的女朋友告訴我的。而我女朋友的母親，就是那個程雅彬的二房東。」

「程雅彬現在是住在你女朋友的屋子嗎？」

「是的。他在丁區發生了事的當晚才回去。」

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸竟全鼎

活曹操笑道：「我們雖然接受國民黨提件，但技術方面還可以變化。」

毛澤東連忙問道：「怎樣變化，」林公，你有甚麼辦法請說出來。」

活曹操說道：「我們假推不知道三中全會的決議案，乘國民黨三中全會尚未閉幕，以本黨中央名義給國民黨中央打一通賀電。」

一聽說給國民黨打賀電，毛澤東、張聞天都楞了一下，一齊問道：「我們同國民黨仍是敵人，這個賀電怎樣打？」

活曹操說道：「我們可以打一封賀電給國民黨三中全會，開始先提出我們的要求。」

毛澤東又驚又喜，問道：「可以這樣作麼？」

活曹操看看毛澤東，笑道：「當然可以，不過，所有條件祇能談國事，不能談黨事，更不能談到私人的事。」

毛澤東說：「林公，我眞被你說胡塗了。」

張聞天笑道：「我也不明白。」

活曹操說道：「如果我們所提條件，一開始就講到自己，自難得到全國同情，現在撇開本黨的事不談，祇是站在全體國民的立場上向國民黨三中全會提出要求，如開放黨禁，准許言論自由，釋放政治犯，這些要求自然符合全國民衆的意旨，使大家明白我們提的要求是爲國爲民，而不是爲自己。」

毛澤東問道：「國民黨的條件我們接不接受呢？」

活曹操說道：「當然要接受，但是，我們不要讓人看出是被迫接受的，可以在向國民黨提出條件之後，話題一轉接着表示，如果國民黨接受了我們的要求，我們就願意自動如何如何！」

張聞天問道：「我們如何呢？」

活曹操笑道：「我們將自動將紅軍交由國民黨改編，取銷邊區政府，放棄土地政策，實行三民主義……」

張聞天說道：「這不就是國民黨三中全會議決案。」

活曹操笑道：「當然是的，但是既然三中全會議決案一字不能改，與其讓國民黨提出，倒不如我們自己提出了。」

張聞天、毛澤東一齊拍手叫絕。停了一時，毛澤東忽然想起一個問題，說道：「如果國民黨不接受我們的件，我們是不是也不受三中全會決議案呢？」

活曹操笑道：「我們提的要求都是空的，譬如說言論自由，這是沒有準的，像大公報，你能說它沒有新聞自由嗎？至於說釋放政治犯，國民黨可以說根本就沒有政治犯，這些都是虛無飄渺的事，縱然國民黨半點未接受，我們也可以說國民黨全部接受了我們的要求。至於國民黨要我們作的，都是實質問題，例如改編紅軍，取銷邊區，都不能含糊。所以我們雖然繞了許多圈子，對國民黨並未損失，我相信國民黨還是樂意接受的。」

毛澤東問道：「關於個人出處問題，可不可以乘此機會向國民黨提出呢？」

活曹操說道：「萬不可以提人事問題，如果提出來國民黨不肯接受，將成爲一大笑話。」

（一〇一〇）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 專題新聞
七：〇〇 海員空缺報告
七：一五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 專題新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：一〇 爐邊簷下
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 新聞簡報
十一：三〇 米高濶的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 特別報告
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
二：三〇 專曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
三：三〇 民間故事
四：〇〇 專曲選唱
四：三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
五：四五 轉播足球
六：〇〇 專題新聞
六：三〇 農民一週
七：〇〇 時事實錄
七：三〇 新聞，喜劇
八：〇〇 咬文嚼字
八：三〇 世界勾奇
九：〇〇 競猜歌曲揭曉
九：三〇 專曲
十：〇〇 專題新聞簡報
十：三〇 風虎雲龍集
十二：〇〇 專題新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 座右銘
七：三〇 新聞簡報
八：〇〇 天氣預測
八：三〇 新聞報告
九：〇〇 歐西曲，專曲
九：三〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦
女雜誌
十一：〇〇 小說
十二：〇〇 倫理小說
港九時事
奇情小說
一：〇〇 新聞，專曲
通俗成語
二：〇〇 倫理小說
三：〇〇 新聞簡報
歷代名雌
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 課餘談話
六：〇〇 港九時事
七十年代
七：〇〇 作飲作食
十八樓Ｃ座
八：〇〇 天羅地網
九：〇〇 時代曲
港九時事
十：〇〇 小說
新聞，小說
文藝小說
十二：〇〇 新聞，南音

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 新聞簡報
各位早晨
八：〇〇 新聞報告
天氣預測
九：〇〇 新聞簡告
十：〇〇 升中指導
股市行情報導
爲你歌唱
十一：〇〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
音樂的約會
一：〇〇 港九時事
時代曲
二：〇〇 專曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
電影故事
四：〇〇 年靑人時間
五：〇〇 轉播足球賽
六：〇〇 年靑人時間
七：〇〇 新聞簡報
升中指導
八：〇〇 新聞報告
體育雜談
名曲贈知音
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 寫正字讀正音
輕音樂欣賞
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
天氣報告
英語進階
八：〇〇 祝君早安
街市行情
九：〇〇 空中問答
專曲
十：〇〇 兒童故事
聽衆點播小說
十二：〇〇 通俗故事
股市行情報導
一：〇〇 新聞，小說
股市行情報導
時代曲點唱
二：〇〇 時事實錄
三：〇〇 小說，南音
股市行情報導
四：〇〇 戲劇人生
股市行情報導
浮生錄
五：〇〇 兒童園地
奇情故事
轉播足球賽
六：〇〇 歐西曲點唱
七：〇〇 武俠小說
時事實錄
八：〇〇 新聞報導
咪前共話
九：〇〇 小說，專曲
十：〇〇 短篇趣劇
聽衆點播小說
十二：〇〇 新聞報導
曲中情

麗的金台

七：一〇 新聞報導
潮州漢劇
潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
新聞報導
九：〇〇 街市行情
日日談
十：〇〇 越劇
潮曲精選
十二：〇〇 潮語兒童故事
一：〇〇 明滑民間故事
潮語偵探小說
二：〇〇 潮州曲
潮語廣播劇
三：〇〇 現代潮曲
評話
五：〇〇 新聞，時代曲
話劇選播
六：〇〇 潮語，戲劇小說
七：〇〇 新聞，時代曲
八：〇〇 潮州曲
聊齋故事
九：〇〇 戲曲漫談
十：〇〇 潮曲，故事
十二：〇〇 新聞報導
潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞報告
英語片
二：〇〇 專語長片
新聞摘要
四：〇〇 學以致用
卡通片
五：〇〇 小小樂園
卡通片
六：〇〇 海底歷險記
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 流星劍片集
九：〇〇 羣星會
十：〇〇 今日新聞摘要
國語長片
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：四五 卡通片
一：〇〇 英語講座
港九遊踪
二：〇〇 九宵英傑片集
卡通片
四：〇〇 歡樂家庭
金銀島片集
五：〇〇 專語長片
兒童舞蹈
神童義犬片集
六：〇〇 超人片集
七：〇〇 專語長片
八：〇〇 新聞報導
聲寶之夜
萬能神探片集
九：〇〇 歡樂今宵
十二：〇〇 新聞報導
邊城遊俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午一時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
汎美	舊金山東京	下午十二時十分
汎美	舊金山東京	下午一時十五分
汎美	紐約曼谷	下午四時零五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市冲繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	馬尼剌	上午十二時
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
汎美	東京三藩市	上午八時
汎美	東京洛杉磯	下午五時
汎美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿分
華航	台北大阪東京	下午四時廿分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿分
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（五日）（星期三）空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時 信件下午一時
柬埔寨 包裹下午六時
星加坡、沙捞越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 包裹下午六時 信件下午六時
加納 包裹下午五時 信件下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時 信件下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
寮國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

砂捞越 信件下午五時 包裹下午四時

明日（六日）（星期四）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

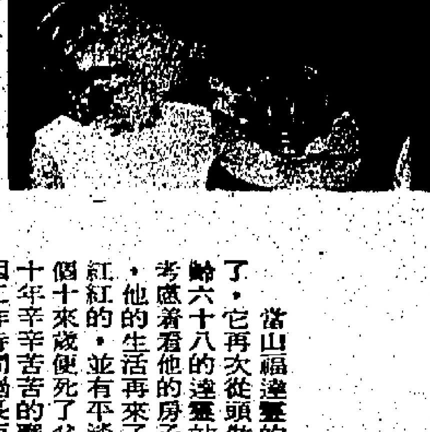
以色列 信件正午
中華民國、印度 包裹上午十一時 信件下午一時
馬來西亞、星加坡、沙捞越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件下午五時 包裹正午
但、蘇利南、塞浦路斯、約旦 包裹下午四時
巴基斯坦、英國、蘇丹、波斯 信件下午二時
灣 信件下午二時
秘魯 信件下午一時
非洲、埃及、瑞士 信件下午二時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
菲濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國 信件下午六時 包裹下午五時
利亞、瑞典、英國、尼日 包裹下午五時

平郵

奧地利、羅德西亞 包裹下午五時 信件下午五時
希臘 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午五時 包裹下午十時
南韓 信件上午九時 包裹上午九時
菲律賓 信件上午十時 包裹上午十時
加拿大、美國、中南美 包裹下午五時 信件下午六時
洲、巴西
菲海布里德島 信件下午五時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹正午
巴西 包裹上午十一時
英國及歐洲 信件正午 包裹上午十一時
印度（東部）、緬甸 包裹上午十一時
泰國、寮國、意大利 信件下午五時 包裹下午四時
瑞士 信件下午五時
奧地利、希臘 包裹下午四時

甘迺迪家族出現嬉皮士

少祖的蓄長髮與其弟卜比的抽大蔴，同樣是美國上層社會的一種新變化，說不定還影響到較為保守的政治階層。


穿起晚服的小祖與母親

他們叫他做「少祖」，但他的真名是約瑟甘迺迪三世。他的名是襲用他伯伯祖甘迺迪的。他叔叔於第二次世界大戰期間撞機身亡。

他父親是羅拔甘迺迪——家裡的大人中的最小的，但「少祖」在身材方面並不像他。「少祖」是碩大的，更像他所不認識的伯伯。

他們叫他做「少祖」——因為有他的祖父「老祖」——甘迺迪家族的族長。他是「老祖」的長孫——而這老人特別喜歡他。

今天，他有一個很奇異的地位，繼他叔叔「鐵地」（愛德華甘迺迪）之後，他是這家族的首長，如果「鐵地」有什麼不測，他就負責起來。

如果甘迺迪家族再有人出任總統，更可能的是祖而不是「鐵地」——那是波士頓注意甘迺迪家族的人的意見。早在約翰甘迺迪進入國會之前，他們已有這樣的看法。

無怪注意甘迺迪家族的人都注意着祖。祖一定的有些東西給他們看——例如，他的長頭髮。他一定的不是第一個蓄長髮的十八歲的孩子，但長髮仍然使人震驚。在過去，人們不會預期甘迺迪家族的人會蓄長髮的。

祖改變了一切。他不特蓄長髮，而且時常用嬉皮士所用的印第安髮帶束着頭髮。你可想像，那使祖母露西有甚麼感想，還有她的母親艾濤爾，她的日炙的膚色和她的迷你裙，雖然使她看來像一個跳跳蹦蹦的女孩子，但事實上她是一個循規蹈矩的女人。

不過，當他協助他叔叔鐵地競選時，他解下那條髮帶。在波士頓幫忙「鐵地」競選時，他穿着莊重的灰佛蘭絨衣服，但不曾剪短他的頭髮。「鐵地」開始拿他的長髮來作說笑的資料，「鐵地」告訴新英倫的選民們：「他說在我競選之前決不剪髮。」那時常都能夠逗笑。

甘迺迪家族的人相信曾經勸過祖「稍為剪短一些」，但他的頭髮不特保持那麼長，而且蓬鬆淩亂兜。這是使人感覺痛輿的，因為他的長頭髮是他的獨立宣言。他讓他們知道：他就是他，第一是他本身，第二才是甘迺迪家族的一員。

祖第一次成為新聞人物，是在那列載他父親靈柩到阿靈頓墳場去的火車上。那火車上的人沒有忘記他，一個十六歲的男孩子，一夕間變成大人，站在他母親旁邊，與火車上每一個人握手，說：「我是祖甘迺迪，多謝你蒞臨。」他的姿勢和負起責任的精神，使人有深刻的印象。

後來他匿跡了一會，但於去年夏再度露面，在當因尼爾山擔任遊山嚮導的普通職位。數以千計的人湧到那裏去看了這個小甘迺迪，但他們很少認得他，因為他蓄長頭髮而且披上嬉皮士圍巾。曾經有人向他查詢「祖」在那裏。與他一起工作的其他青年嚮導說：他是一個和易的人，很受歡迎。人們以為，他會漫遊歐洲避暑（他的叔叔鐵地在甘迺迪在他的年齡時，曾暫假夏季漫遊歐洲），但他做工作。

在他叔叔的競選運動中，他對苦的工作。他原不需如此的。「鐵地」很有信心可以再度獲選。但是，因為馬利高柏尼事件，他亟想知苦工作，以示他不把他的再度獲選視作輕鬆的事。這種刻苦耐勞，使「少祖」在政治中獲得優良的訓練。

不管少祖在政治方面的將來怎樣，他在那次競選運動中已學習了每一方面的事情。在東波士頓，他與他祖母一起公開露面。她是甘迺迪助選員的最佳者（她父親以前是波士頓市長，她一如祖在幼年已有練習）。

關於他的長髮，每一個人都知道他是誰。因此，當他在約二千波士頓婦女面前出現，現場爆發母愛的讚賞。很冷靜的和很有禮貌的，他講了些笑話，博得歡笑聲；然後放映甘迺迪家族電影——「鐵地」與鍾以及孩子們一家，以及艾蒂爾和她的孩子們的。他並擔任講解，而且講得很好。「那是我的母親（觀衆鼓掌歡呼）和我的兄弟們。那邊是小鐵地和大鐵地，當然那是我叔叔的一家。」迄靄茜到來接替的時候，每一個人都被他陶醉了，而室內每一個女人都心裏決定了，如果他競選公職，她得投他一票。這是個人政治的使人印象深刻的表現，以及甘迺迪魔術的使人印象深刻表現。少有這種魅力。

他並從母親那邊沾上史加基爾魔術。史加基爾家族是富有的和愛好運動的，而他也有那戶外的品質。

他的長髮使他看來似乎更突出。他的弟弟卜比會被人發現抽大蔴，你要面對面的看到祖，才知道他不喜歡把任何奇異的化學品放進他的健康的身體。少卜比是比較內向的，似乎較喜歡實驗。他愛動物。除非萬不得已，否則他或許不參加政治。他也有長頭髮，比較祖更似他父親。

這篇文章將不是完全的，如果不一提祖的女朋友。在各種家庭集會中，他帶來了他的階級的男孩子們所帶的女孩子——有長直頭髮和光潤皮膚的教養良好的女孩子。

這時間，祖時常去看一個「年紀較大的」女人，一個廿二歲的黑髮女郎。這是不足詬病的。他是很漂亮的和很成熟的，不是一個「年紀較少」的男人。

國際剪影

老當益壯一畫家

山福達靈於八年間寫了一千多幅畫，並用它來裝飾房屋。

當山福達靈的生活似乎快要完了，它再次從頭做起。一天，當高齡六十八的達靈站在門前草坪上，考慮着看他的房子應該漆甚麼顏色，他的生活再來了。他呆站着，面紅紅的，並有平淡生活的皺紋：一個十來歲便死了父親的窮家孩子，十年辛辛苦苦的[illegible]師，結果因工作時間過長而放棄了這種工作；在「無比油」做了廿七年的技工，間歇的作打高爾夫球或釣魚的旅行；他的妻子於他退休時逝世；經過了六個月的旅行後，重返聖巴巴拉，緩慢的學習燒煮自己的膳食及獨個兒生活。

達靈非常喜歡他的世界旅行，翌年再度出發。現在，站着沉思怎樣裝飾他的小房子，泰國和星加坡的美女，在海洋上隨波起伏的船舶，萊因河畔的堡壘，一一浮現於他的腦海。他抓着他的三吋長的畫筆，和綠色的半發光的乳漆膠，在一度墻上開始繪一間小草屋。繪得不算壞，因為他一生未嘗拿過畫筆繪畫。當天日暮，這墻裝飾了草綠眼睛的少女和麥浪，而福達靈找到一項新事業。

達靈憶述說：「凡是平坦的東西，我都在它上面繪畫。」在他的屋頂天花板，他繪了印象派的海港風景，有帆船，白山和一個燈塔。他很快的發現了舊電視機背後的硬紙板，也適宜於用他所喜歡的乳膠漆來繪畫；他盡量在他所找到的舊紙板上繪畫，然後把它們釘在外墻上。在他的美術發展中，達靈有過一個時期，與早期祖母莫西斯發生了事件。在他的短暫的倫諾爾階段，他能夠用普通鬃掃繪寫他的樹葉的柔軟效果。當他在端納影響下，他發覺能夠用他的拇指蘸漆油來創造驚濤駭浪。

當一個訪客到達達靈的家，他看見週圍都是斑斕油彩。他漫步的一條士敏土小徑，有東方山水的裝飾；他爬上一個小亭，墻壁繪滿雀鳥，以及黃石公園的熊和猿。他經過一度富士山景色的門，踏着有靜物圖案的地毯，椅搭繪有金礦場的急流的河；並踏足於那塊繪有森林的踏腳板上。仰望天花板，他看見滿佈毒蛇的塔、草屋及嫵媚的少女。在廚房，打開了電冰箱的門，是另一幅田園景色；那垃圾罐子是早期的畢加索。

達靈問道：「看見那啤酒托盤嗎？一九一九年，密爾窩基。那邊的大櫃的門，那是我在海邊從一艘木艇鋸下來的。瞧瞧那邊，那是我們孩童時代爬上去偷桃的桃樹。那是巴薩隆納，那是無諾亞的一個老人，那是貝魯特。」

山福達靈自八年前開始他的計劃以來，已擁有一千多幅畫。八千人，包括讓罕默德阿里，「一位大使和一位歐洲王子」，都來看過它們；他們都先在門前草坪看見那些歡迎牌如「歡迎！」「免費！」「進來吧！」七十六歲的山福達靈說：「還有許多東西要繪畫。你認為那前廳應該繪些甚麼？檳榔嶼的小草寮？抑或德國的堡壘？」

日積極重建陸軍

傘兵人數雖不多，但受過高度訓練，裝備也現代化。

一名大千的日本軍官，於二十六年前二次大戰告終時，是緬甸戰場的中校陸軍營長。現在，他五十四歲，是一名「自衛隊」軍官，指揮傘兵。大部份傘兵，是受過高度訓練的現代化軍隊。

大千是職業軍人，否認日本恢復軍國主義。他說，我們現在學乖一點了。我們渡過艱難的歲月，辛勤工作，祇為求存。

然而，不容置辯，日本正在重建武裝。今日，穿軍服的人有十七萬九千，名為「自衛隊」的陸軍，列世界第七位。

絕不奇異，日本的「自衛隊」是絲毫無誤的「美國版」。舊陸軍在習志野基地，建有兩百英尺高的跳傘塔，基地有若縮型的美國堡壘。

自從二次大戰結束後，故麥克阿瑟元帥，使致促日本變為「東方的瑞士」。但跟着韓戰，他把這宗旨改變，日本便再武裝，由美陸軍給以羽毛。

現時，樣樣都又改變了。日本已能開始發展自己的軍事技術，美製的長槍已成歷史，已由新型自動步槍代替。完全由日本自製的陸軍自動槍，每分鐘能射四百發子彈，子彈是七·六二「北大西洋公約」軍隊用的標準武器。

日本「自衛隊」有二百一十架直升機。日本工業並能與美國訂約，替美國製造迫擊炮。但點五〇口徑以上的重武器，則仍由美國製造。此外，正常用的大炮有五千門。「自衛隊」幷有平面對平面的「鷹」式飛彈。

其他的武備，包括六百部的裝甲車，七百部坦克，五百五十部自動炮車。

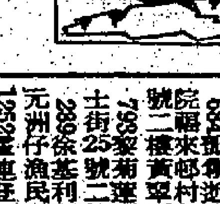
現時日本「自衛隊」的總火力，比世界二次大戰時加了兩倍。但人數則僅及舊陸軍的一部份——以往日本武裝部隊是六百萬人。大千說：「我們必須逐漸擴大。但最終防衛，仍要依賴美國。」

人們可見到日本人以當軍為榮，特別傘兵。他們現有二千人，駐東京東部約三十英里的基地。這不單獨因為他們有一切的傘兵訓練，而且，軍官與佐官，都經過十週的澈底野戰訓練。

自從一九五四年開始，傘兵開始訓練跳傘課程，有二十萬人受過三週訓練。經過五跳，可得「跳傘資徽」。

日本現時是募兵制度。大千說：日本軍隊正跟私人企業人員爭聘，如何吸引人們入伍？主要當然是待遇。

日本士兵月薪是三萬日元（八十二美元），伍長七萬（一百九十五美元），尉官平均來說是九萬（二百五十五美元）。此外，有百份二十七其他津貼，附在跳傘津貼內，然而，總數是比不上大工業，且工業不似當軍辛苦。但大千說，日本陸軍的士氣「很高」。（西門）



物極必反的又一事例

天然食物在西方又告吃香

許多人已不再買罐頭食品，而且避免任何含有化學物品的食物，以確保健康

無論家庭主婦，嬉皮士，以及著名人士，都對有機營養物深為愛好和講求。特別是電影明星們，對食物的選擇和營養，都是小心備至的。

以前，食物的選擇祇取決於各人的口味，現在卻是注重它的營養內涵。現時大部份電影明星都向攝取自然食物進軍。像埃迪亞拔會在「健康食物雜誌」為文說：為了發展我自己的園圃，曾經費了九年時間。

桃麗絲黛雖然沒有宣佈她注意營養食物，是為了保持皮膚和面龐的美麗，可是——她卻發現，這些食物味道，比其他好。她喜歡天然水果和蔬菜，及把牛奶和蜜糖沖茶。

名流選擇食物，多是為了增加美觀和體型的，但現卻成了全國的風氣。以前很少商店出售天然食品的，現在已經有七百多間。這些商店有的竟逆超級市場的標準，並有停車場和附設餐室。在芝加哥的一間公司，每星期就能賣出三千磅蔬菜和水果。根據健康食物零售的貿易雜誌報告：二十年前這方面的工業祇是現代的二十分之一。現在的趨勢是這類商店將日見普遍。

國家營養食物協會主席夏利·馬哲特解釋說：「甚至出售營養食物商店的形象也改變了，它們已經擺脫了祇是老年人才光顧的情況。現時的顧客，各階層都有。」

根據調查所得，幾年前，購買營養食品的人，大多數是五六十歲的，現在顧客的平均年齡是四十多歲。這些顧客，有的是祇要天然食品；有的則要有限定醣量、糖份或熱量的食品。同時，目前的家庭主婦，都願為了保障安全而購買親自動手的食品。大多數的顧客，要購買沒有化學物質的食物。

「既然我們討厭空氣的污濁，為什麼我們把污濁了的食物吃入肚子裡？」這位年青的主婦，一面把天然大米放在紙袋稱。

美當局准許二千五百種不同的化學物質，加入食品中的，但並不是所有都要在包裝紙上註明。雖然如此，食物與化學物質如果混在一起時間太久，便會發生危險。對于普通的顧客，即使標明了所列的附加物名稱和數量，亦無濟於事，因為這非普通人所能解的。

工業家們總是說，他們所產罐頭，不但無害，且富營養，特別是維他命，礦物質等。可是，這並非為所有人贊同。

農業研究中心營養分析專家瑪麗希路博士指出：「從研究所得，顯示以營養價值來說，天然食物與罐頭食物之間，差別並不太大。如果附加到食物中的化學物質是照規定的話，那一定安全。如果他們發現不安全，便禁止售賣。從科學觀點上來說，對這方面總是不停地研究。」

然而，講究健康的人士就不以為然。在「沉靜的春天」中，雷卡爾·加孫就公開反對附加化學物質到食物中。他指出，所謂健康食品一詞，根本就有矛盾，所有的食物都是有益健康的。

目前工業家們改稱「天然食品」，意思是食物中沒有附加任何化學物質。有機食品，祇在幾家店舖可以購得。所謂有機食品，除了不加任何化學物品外，還得遵守下列的條件，它種植時，坭土也不加化學肥料。如果是牛的話，也不為牠注射預防針和荷爾蒙。

天然食品是純淨的，然而，前往購買的人，第一次一定會感到困惑。紐約新地天然食品公司的營業經理秉營養顧問高斯曼小姐說：「對有機食品的購買是需要學習的。首先不能過量的購買。由於你所見到的各種有機食物是那麼吸引，你總想購買一大堆。然而一切有機食品是不能貯藏太久的。

「其次，要拋棄變壞的食品。例如，當你在飲蘋菓汁時，中途發現它變酸了，那麼下次就不要再買。」

食品變壞和走味是天然食品的一大困難。但它也是有所保証的。由於公司不能把所有天然食品放在窗櫥或物架上長達一個月，所以，任何店主知道，這天然食品絕對是新鮮的。大體說來，它們的價錢都是比較貴的。例如鮮奶六角五分一夸脫，有機雞蛋一元一角五分一打，牛油一元六角一磅，醬油八角九仙一品脫，炸雞一元五角九分一磅。

價錢高的原因，一是生產時不加肥料，收穫較施肥的小。其次，是乘程運輸費的價錢高昂。

露沙·高斯曼小姐建議，如果想吃天然食品，就是購買那些沒有化學物品附加的食品，或是接受陽光較多的水果。

所有天然食品很少大量宣傳，即使在它們的包裝上，也祇註明內容、重量和價錢。

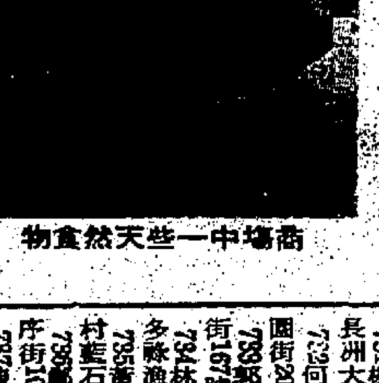
此外，蜂蜜也是主張天然食品人士所喜愛的。各式各種的蜜糖都有，以代替砂糖。同時，咖啡也有代替品，其內無咖啡因。

從食物的趨向天然，逐漸導致化妝方面走向天然。天然的化妝品中，不再包含引致皮膚敏感的化學品。很多都是採用天然可食的物品做成，如香蕉油、胡瓜粉、蜜糖與杏仁面粉和葡萄及皮膚液等。

雖然天然食物已很普遍，可是很少人能夠適當的食用。

事實上，人民花費在購買維他命的金錢太多了。這對健康並沒有多大需要。

食品製造商宣佈，像去年十二月，化學諾貝爾獎金得獎人李諾斯·保林宣佈，維他命丙可以醫治傷風，因此，維他命丙突告之暢市。（錢民）


商場中一些天然食物

分類廣告

啟事

利羣服務有限公司 互助組通告（一九七一年五月五日）
本公司互助組一九七一年四月份仙遊組四名：
六發給第24次楊嘉傑 四月 食米金$1092.25
13發給第25次楊振波 四月 食米金$1102.45
16發給第26次大鐘妹 四月 食米金$1122.85
27發給第27次梁就伙 四月 食米金$1133.90
此告各組友。本公司新改電話：H五二九九一五

版權聲明（重要啟事）
本公司之通用英語會話唱片，供應新編之第四冊將於日內出版，已出四本均有唱片及「AIDS TO ENGLISH CONVERSATION」共五本，乃經註冊在案，版權所有，近查有人擅將內文刪減，雖改頭換面，亦構成侵犯版權行為，本公司特此聲明，將採取步驟，維護權益。凡需取用內文者，須先得本公司同意。通用圖書有限公司 啟

領帛金 有業世浙西環街坊會第四組第25次帛金 發肆拾元 黎秀珍 啟

聯合鳴謝 天德聖教正德善堂 當教友家屬發給帛金 謹此鳴謝

正字組 善字組 德字組 鳴謝名單（各組員地址姓名從略）

鴨脷洲街坊福利會 長壽組第一組四名：㈠王鳳珠 四月三日 ㈡羅通 四月十一日 ㈢周慶成 四月廿七日 ㈣吳美 四月廿五日（第式組六名）㈠楊喜傑 四月六日 ㈡郭灶好 四月十三日 ㈢李妹 四月十五日 ㈣王煥妹 四月十八日 ㈤林妹 四月二十日 ㈥雷妹 四月廿五日 凡本組會員請每日到本會總辦事處交金為公 新改電話：五二二七三九

鳴謝南海沙頭同鄉會

領帛金（各街坊會帛金啟事多則）

招生
第一間註冊日文學校 港九兩校五月份招早午晚新班 及初中高插班生
專業美商 本月初新班 星期四晚美術字班 星期二晚柯式畫班 星期日晚素描班 佐敦道15號華豐大廈按7字電K—309491
創首校學電線無亞比林哥 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生
學車衣 剪裁打樣
英婦打字 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）
初中高級 中小補習 中大補習 電燒彩相 太極內功拳
國際電專 1電視技術班 2電報科 3電視及無綫電工程科 4電晶管機專修班
洞玄術 話會 大偈考牌 香港婦女學校補習 香港補習夜學校 會計速成
打字 世界打字社 市區青年會（五月份新班）必文信扎班 洋行文員班 日文初班 社交舞班 遊艇班 税帳 搬運

搬屋：新立搬屋公司 932301　興發搬屋　大新搬屋公司 858212 446610 三十元　立業25元搬屋　永聯搬屋公司　合成搬屋公司 887371 447246 三十元　恰和搬屋公司 H744817 K410931　安全搬屋公司 九675872·672704 港444566　福來搬屋公司 港708973 九682113　中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·682113

醫藥：虫　婦科　余慧文　尿病　外皮　朱約翰　尿道炎 毒症　錢茂生　男性之敵　饒少楓　皮膚 耳鼻　臭狐丹　痕癢丹　美德整容所　氣 聶高元　病救星　謝金石　男性虛弱　痔 吳劍鴻　癬 白蝕 紅斑　陳銳培　竹林氏 胃病　喉科　百年老牌大佛腸胃丸　大小婦科　喉 譚炳權　婦科 李萍　伍青劍　尿病　白蝕 臭狐　婦科 葉友芳

港九 文理英文書院
一九七一—七二年度中一、小六新生入學試通告

本校定於五月廿三日（星期日）分別在港九兩校舉行男女新生入學試，並於即日開始辦理報名手續投考須知事項如下：

招考班級：香港：中一（F.1）及小六（P.6）九龍：中一（F.1）

報名手續：（一）填寫報名表，（二）出示前校成績表，（三）繳交一寸乘寸半，半身相片二張及考試費二元正。

報名處：香港：灣仔萬茂徑廿一號（電話：H七三三二弍三）九龍：新蒲崗景福街九十六號（電話：K231742）

辦公時間：上午九時至十二時，下午二至五時，星期日及星期六下午休息。

校監：張永賢　校長：張慧冰（香港）張振國（九龍）

香港九龍 利瑪竇書院
擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加強教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。

本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂 OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

詢問電話：K-813010 H-432724

如刊本報廣告者 請電話：七三零七零八接洽

新都 樂都 最後五場
金海公司榮譽巨獻
亞洲影后 文姬 領銜主演
鬼籠鬼身人神中韓巨獻 燈·上·鬼·日三
李純才 尹一峯 南宮遠 李慈映 李玉蘭 合演
人鬼神

七彩瀾幕
麗都 璽華 國賓 仙樂 民樂 寶石 金陵 龍城 寶聲·美麗·宮·龍華
明天盛大獻映
提名參加亞展 | 中天公司創新巨片 | 兩次午夜場爆棚
出品人：張英 導演：蘇揚名
乞丐艷奇妓
七彩瀾幕
白虹 張揚 孔蘭薰 孫越（主演）趙曉君 張帝 勾峯（主唱）
乞丐艷·妓女嫁乞兒·百歲唔死·有開奇
笑料新·歌曲妙

明日携手隆重聯映
新都 國民 英京 樂華 新都 中央 美宮 觀塘 太安 柴灣
光明公司創業巨片 彩色瀾幕銀片
港台兩地均被視爲最罕見問題片
出品人：黃明·監製：陳勵賢·製片：陳敬·策劃：麥啓展
浪子與修女
本片在印尼公映·盛況空前高踞
一年來國片賣座冠軍
愛的引誘 肉的誘惑 靈的感召 性的舒發
敢愛敢恨 敢打敢殺 傾情嚴潑 淋漓盡至
兒童不宜觀看
編導：羅馬
主演：黃莎莉 林靜 紅薇 伊雷 蘇祥
領銜主演：胡燕妮 鄧光榮
客串主演：狄娜

紐約 大世界 麗宮 明天五場盛大獻映
法國導演 羅渣華丁 繼「太空英雄巴巴麗娜」最新傑作！美高梅七彩巨片！
英俾巨星 洛赫遜
美艷女星 顏芝秋堅遜
性格巨星 利華泰沙拉斯
聯合主演
猛虎摧花手
飲棄手大廁現艷；舉摧；食屍發男花辣遺

色情肉感 瘋狂暗殺 驚心駭魄

樂宮·恒星
明天盛大獻映
緊張刺激動人巨片
德國鬼馬神童 費沙 馬仙殊 寶 一鳴驚人傑作 艷麗七彩
頑童勇鬥大煞星
THE BOY CRIED MURDER

劇力萬鈞 步步追殺 刻刻高潮 驚心動魄
天眞小孩說謊爲樂 陷身險地巧計逃生 兇狠煞星陰謀洩露 心狠手辣殺人滅口
到處創賣座紀錄！ 橋段最新·出人意表 與「小英雄與大刺客」異曲同工！

恒星 H 448007
德輔道中197號
今天最後五場
12時 二時半 五時半 七時半 九時半
清幽絕俗 浪漫悲慘 殉情悲劇
痴女幽魂
伊士曼七彩
主演：安白麗葛絲 阿利塵里遜
明天獻映 頑童勇鬥大煞星·

皇后·文華·皇都
今天四場 文華五場
嘉禾巨獻 巨打俠門巨片
鄒文懷監製
榮獲參加本屆康城影展提名
一鳴驚人傑作 苗可秀 謝賢 田俊 領銜主演
導演：葉榮祖
皇后早場：大軍火劫案· | 文華廉價早場：查理大盜·午夜場：空陸大戰萬年怪獸 | 皇都早場：吸血殭屍

麗聲·京華·皇宮
狂滿請早
黑人影帝 薛尼波達 大顯神威之作
聯美彩色曲折離奇兇殺片王
「月黑風高殺人夜」姊妹作
橋段奇！情節緊！結局妙！高潮多！
神探黑金剛
THEY CALL ME MISTER TIBBS!
皇宮今天獻映 大胆養眼巨片
春色奇觀
兒童不宜觀看

新華·利舞臺·海運
今天最後四場 新華
加開早場 利舞臺 海運 三場：兩點半 五點半 七點半
「碧海春閨」男主角 基杜化·鍾斯 瑞典美人 琶德嘉瑪
兩大巨星派普主演
哥倫比亞凌艷巨製
羅倫斯蒂新作！
今晚九點半優先獻映 查案記
同命鴛鴦
BRIEF SEASON
今晚午夜場：新華：烏龍王選女妍；海運：神槍手與智多星！ | 海運今早十二點半：神槍手與智多星！

紐約·大世界·麗宮
今天五場最後
無奇不有 愛的形式
眞愛 痴愛 濫愛
美高梅彩片 兒童不宜！
施凡祖 漢生 天妮 翠加 麗合演
愛愛愛
AMOUR
正宗丹麥風作
妻子樓上勾漢，丈夫樓下偷雞。各得其所，妙不可言
明天獻映 法國導演 羅渣華丁 最新傑作 美高梅彩片
猛虎摧花手
洛赫遜·顏芝秋堅遜·泰利華沙拉斯 合演

寶石·觀塘·柴灣
最後四場 巨打武俠七彩片門
義俠雙雄
王羽 張翼 湯蘭花
明天放映 浪子與修女
最後五場 十一點半正場 七彩巨槍戰片
雙槍八妹
陳浩·梁鵬·關山
明映：太監鬼
早場：快樂年華
最後五場 十一點半正場 七彩神奇特技巨片
薛剛大鬧花燈
王戎 白蘭 岳陽 主演
明映：情海幽蘭
早場十點半：乞丐與艷妓
五點半：上海灘

豪華·快樂·金門
豪華快樂 最後今天 2.30 5.20 7.30 9.40
烏龍瘋狂大轟炸
CATCH-22
金門只映今天
成人彩片
東瀛浴室春光
明天三院獻映豪華快樂五場加早場
烽火怪客
馬龍白蘭度主演新作
今早場：豪華：勇破117特務黨 快樂：換腦人魔 金門：雲雨巫山數紅 | 快樂今夜午場：天羅地網

寶聲·金國·金陵
今天最後
嘉禾公司巨獻 七彩俠門打巨片
榮獲本屆參加康城影展
刀不留人
主演：苗可秀 謝賢 田俊 張冲
今早：黑星五點半特務
明映：乞丐與艷妓
今天最後
日活公司大膽寶七彩獻
女浴室瘋狂捉狗 擺雞飛狗走
東瀛浴室春光
今天五點半：直闖龍潭
明天映：刀不留人
今天明天兩特別選映
和路迪士尼：獨有老幼咸宜喜劇
黑鬍鬼
神鬼通廣大呼風喚雨奇能
彼得奧斯汀 甸夫蘇 主演
今天五點半：雌虎狂龍

華盛頓·總統·域多利
油麻地窩打老道白加士街交界 華盛頓戲院即將開幕
今天五場 夠刺激！夠緊張！
華納全彩冠軍賣座巨片
主演：華倫比提·菲丹娜蕙
雌雄大盜
BONNIE AND CLYDE
域多利今天早場：迷人小島

聯邦 K719314
天天五場
嘉禾武俠打鬥巨片
導演：葉榮祖
主演：苗可秀 謝賢 田俊 張冲
下期首映 擄女百態
早場：富貴花開艷陽紅

華樂·河北
華樂 今最後
七海出品七彩新型歌唱巨片
主演：張冲 鄧麗君
歌迷小姐
明天：家家有本難念的經
河北 今選映
大眾出品新風趣七彩片
主演：甄珍 柯俊雄
今天不同家
導演：白景瑞
明天正場：新不了情
今早場：千面女·福星公主

樂宮
最後四場
浪漫迷離愛情悲劇 艷麗七彩
主演：安白麗 葛絲
明天盛大獻映 頑童勇鬥大煞星！

東方·凱聲
最後四場 十二點十三點 三點正 六點正 九點正
佐治史葛 卡路馬丁
艷麗七彩透視大銀幕 奧斯卡八項金像巨片
鐵血將軍巴頓
PATTON
優待學界一律三元
明天 奧斯卡金像女星 愛情趣片 拈花惹草 艷麗七彩 加開早場

京都·大華·金冠
絕早狂滿天天五場
歐洲公司恐怖神秘肉感巨片
愛雲芬芝 犧牲色相大胆主演 「色情女」角
狂情慾
THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH
艷女出浴·養眼提神 雙姝打架·玉帛相見
兒童不宜觀看
雨下遭強森，色猥施暴！車房遇怪客，美女驚魂！
七彩銀幕

新聲·樂聲
今天五場獻映
嘉禾公司榮譽出品七彩武俠巨片
導演：葉榮祖
嘉禾公主 苗可秀
謝賢 田俊 領銜主演 張冲 客串主演
榮獲參加本屆康城影展提名
今晚午夜場：樂聲：賭術王·聖戰 新聲：午夜風流

百樂門·東城
滿！今天五場 加開十二點半
新世界娛樂公司發行姬蓮大胆七彩巨片
玉女小妖精：瑪利亞皮干提 主演
擄女百態
JULIETTE DE SADE
明報影評：從上述本片之大胆鏡頭，足見電檢尺度已放寬了。
成人電影：兒童不宜觀看

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五九四五·二弍三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七·七三零七八
(三)彌敦道壹零零號英京大廈弍零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(近太子道口)
(五)油麻地上海街三零九號老實公司
(六)九龍塘周生生金行(太子道四三弍號)
(七)青山道周生生金行(青山道三弍六號)
(八)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道弍弍壹號)
(九)旺角周生生金行(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生金行(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生金行(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生金行(蕪湖街九十至壹零零號)
(十三)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生金行(大馬路壹號E)

租售 土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

跑馬地 山村道14—16號 **金翠樓** 鋁質 柚木 閣門 地板 請電 H752332·H244628

基隆街樓下連閣 活大旺舖 租售均可 298 302 (按洽廠)香港織造廠 元洲街75 電K869687

靚樓出售 大角咀 中滙街中星樓八樓七室 角祥街中匯樓八八 九五 19室 電話八〇九八九五 陳洽

九龍旺角 洋樓租售 近上海街大單邊六百餘呎五大房廳 通方便合工場住宅 全電梯商業 K八五八八七 洽 用租期長均可 有電話

交吉旺舖 長沙灣道在南昌街北河街之間 面積約二千尺另閣樓約三千尺 商業地點 廉價出售 電話：K867387 H452714 H452764

唐樓出售 長沙灣道 佰伍萬 每層四房 佰餘尺 伍仟 有窗 連裝修 七佰餘 吉售 H602845

高尚唐樓 九龍福華街80號 82號將快完成 建築材料好 即入伙 住價廉 免什費可分期付款

商業樓宇 中環畢街11號 13號 利街21號 23號 建築完成即可入伙 伙永免什費可分期 歡迎參觀洽購

金橋建業有限公司 K七一六五二六 K七一一三七九

六層唐樓 租售 西環德輔道17及19號 二樓交通便 年期長 有一 電H四四〇九八〇 洽

旺樓廉售 新蒲崗地王四樓 交通 便 買即住 電N T 七 六三六二三四 周洽

唐樓平售 九龍城南道91號 一梯兩伙 面積八百餘尺 售五萬 四樓 千請電 K三八八五六 司徒洽 二樓

SUN HUNG KAI 新鴻基有限公司·高尚住宅·商用樓宇·旺地舖位·工廠大廈·分期付款·歡迎選購·電話：H228205 H249182

新蒲崗崇齡街(崇齡大廈) 旺舖一間(1,278尺) 二、三樓各(2,822尺) 廉售！ 本年五月完成

太子道376-378號單邊獅子石道 旺舖一間(507尺) 二樓全層(2,576尺) 廉售！ 本年十月完成

鄰近戲院 現貨旺舖廉售 官塘通明街27號(鴻發樓) 面積1070尺樓底高13尺售十四萬元 面積1150尺樓底高15尺售十六萬元

官塘鴻圖道60號 鴻福工廠大廈 大單邊地下連閣樓共一萬五千餘尺 合輕重工業用、即將入伙

新蒲崗六合街 嘉時工廠大廈 本年八月完成、餘額無多 仍有九折優待

中環和安里8-12號 **和安樓** (設有專用走廊由威靈頓街44號直入) 舖位四間(由二百餘尺至三千餘尺)

SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI · SUN HUNG KAI

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先經聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
199
222
224
225
226
229
236
239
241
242
247
250
256
257
258
26S

新建唐樓 分層出售 長沙灣元州街41 43號 一梯兩伙 獨立水錶 身近 便舖位 工商業 迎觀 地點旺 歡迎參觀 各梯 有本行 公司 洽

高息舖售 紅磡街約41舖 有位 兩間已租 即收 租金 可分期 付款 洽

彌敦靚樓 564明芳 單邊三面 十一樓 一梯 後座 交吉 設備 急售 電K307078 管理處 何時後

百卅年期 馬頭涌道 九龍 68號 約售佰 餘尺 九樓P 座 柒萬 連電 K416233 交西 街

特價租售 荃灣 坊24號 地下 每尺平售 70元 工商業 電0-212914 李

洋樓廉售 通州街 房一 光 電 寬 用 充足 面積 K六三六一 七百五 吉 有意 洽

大單邊樓 土瓜灣 燕安街 年期長 佰千呎 一仟二 租售 售價 會六萬 電K八六九八四 洽

寶雲道 半山 中區 交通方便 環境優雅 面積約 千多尺 四大房兩廳 萬五 三房 十八 浴室 二 工人 新 房 廚房 業主公司 電H 二三一五〇七 李洽

吉樓出售 江水 場街 住宅 五樓 晚七 至九 時 均 合 用 實 六百 呎 K 807523 三至 五 工 洽

唐樓平售 九龍 交街 約三七 百 呎 水電 夜吉 萬 多 早 時 八 九 時 價格 全 K 8374500 洽

包裝機售 合 棉 織品 手套 打 包 入 膠 袋 每 厰 用 快 捷 安 美 價 格 合 用 或 數 大 請 臨 洽

吉樓出售 紅 磡 寶 街 利 12 六 樓 七 百 餘 尺 大 單 邊 年 期 九 六 九 萬 五 三 五 六 九 八 八 七 洽

美孚洋樓 一期6C 向南 面海 花園 環境 三房 兩廳 新裝修 及 冷氣 水電 全 電 話 約 一 千 二 有 意 晚 間 公 交 鐵 位 期 間 電 H746410 盧 洽

招租

灣仔旺舖(香港) 最盛區 租 三 佰 月 免頂 地 菲林 明道 39號 黎 洽

商業樓宇 新蒲崗 最旺區 九龍 光地 四樓 可作 文 字 樓 用 或 東 街 寫 字 樓 合 行 莊 H224395 或 K445259 洽

招租 (英京酒家對面) 九龍 大廈 餘尺 有意 請電 九 七 二 六 五 百 李 洽 灣 仔 美 華 大 廈 四 樓

尖沙咀(九龍) 商場 小 各 樓 生 意 合 二 理 料 頂 行 或 租 無 暇 打 理 均 可 K 六 六 二 六 八 二 六 電 郭 洽

順好牛肉 招 租 新 樓 地 址 順 寧 道 79號 每 日 上 午 八 點 至 舞 租 下 台 電 8668089 鄧 洽

工場出租 後 座 福 華 街 106號 地 下 有 電 有 七 百 餘 尺 請 電 782024 或 接 址 洽

大小寫字樓出租 九 龍 旺 角 正 學 街 三 樓 大 小 單 位 千 餘 尺 交 通 方 便 適 合 寫 字 樓 及 旅 行 社 租 用 又 三 樓 一 二 八 〇 二 之 有 意 請 打 老 商 洽

廠屋出租 近 田 路 中 段 上 錦 七 尺 交 通 方 便 六 二 〇 二 石 屎 樓 上 蓋 水 電 足 黃 洽 九 〇 千

課室招租 九 龍 大 埔 道 某 校 教 室 出 租 下 午 或 晚 間 意 者 請 電 859777 許 君 洽 有

理髮廳租 官 塘 旺 地 理 髮 店 冷 氣 出 頂 或 租 價 低 主 國 東 流 一 四 四 二 五 一 九 K 擇 任 洽

彌敦道舖 油 麻 地 區 大 舖 長 期 租 出 或 批 收 晚 後 年 期 三 電 K 694151 另 議 黃 洽 八 免

畫廊分租 東 大 厦 二 樓 商 場 宜 作 旅 行 社 寫 字 樓 月 租 五 百 元 尖 沙 咀 遮 打 道 二 一

診所分租 一 七 號 三 樓 有 醫 務 所 寫 字 樓 房 出 租 電 三 八 四 四 五 吳 中 合 〇 彌 敦 道 五

工廠招租 九 龍 山 仟 道 106號 七 樓 大 南 街 有 電 話 尺 多 合 士 多 成 衣 來 少 寶

九龍城旺 盛舖位租 近 百 老 匯 戲 院 正 樓 出 入 士 多 特 旺 舖 位 合 任 何 行 業 口 辦 大 細 或 四 五 二 六 二 四 八 二 請 電 話 可 意

出讓

農場出讓 勒 馬 洲 萬 尺 地 水 電 齊 全 人 住 屋 白 鴿 場 永 發 交 通 便 已 知 便 到 巴 士 站 八 K 對 面 八 對 一 劉 洽 星 期 日 上 午 六 時 至 九 時

聘請

聘男技工 香 港 仔 雅 雲 電 子 廠 誠 聘 男 技 工 具 中 4 程 度 有 電 器 或 機 械 工 作 經 驗 為 佳 有 廠 車 接 送 免 費 午 膳 薪 優 申 請 人 請 携 同 學 歷 証 件 身 份 証 及 相 片 二 張 親 臨 黃 竹 坑 道 55 號 四 樓 人 事 部 洽

請車時裝 招 請 熟 手 工 薪 高 車 時 装 恤 衫 裙 褲 女 工 有 意 請 到 佐 敦 道 七 號 B 伯 爵 酒 樓 八 樓 28 字

經驗女傭 兩 人 家 雅 手 一 脚 煮 熟 請 少 年 宿 不 太 老 有 假 期 電 K 859807 洽

幼稚園讓 東 區 某 幼 稚 園 全 套 設 備 連 學 生 出 讓 本 報 信 箱 262 號 附 電 話 洽

製衣工場出租讓 面 積 九 佰 尺 伍 佰 尺 車 床 電 剪 一 十 四 部 新 裁 床 有 意 電 3959820 洽 切

電視洗衣機 全 新 三 星 牌 17 吋 無 線 電 視 讓 230 元 洗 衣 機 性 能 極 佳 120元 K 837777

用具廉讓 雪 櫃 電 風 扇 生 財 具 廉 價 出 讓 有 意 下 午 五 時 至 二 時 電 286656 陳 洽

徙置工廠 葵 涌 第 三 座 六 樓 新 裝 修 一 單 位 出 讓 有 意 請 電 K四三〇七一 李 洽

橫門出讓 青 山 道 盛 地 區 鐵 閘 齊 全 價 格 適 宜 七 二 三 零 八 九 厰 各 行 生 意 出 讓 有 意 陽 師

寫字樓 招 頂 中 環 某 大 廈 字 樓 寫 名 二 百 餘 呎 設 備 齊 全 電 H 四 五 二 六 四 〇 請

電視出讓 用 19 吋 機 八 成 新 一 兩 架 用 420 元 電 寶 樹 英 390 元 德 國 23 根 K 701670 洽

工場招頂 全 樓 千 尺 平 頂 七 六 五 租 工 場 水 電 三 四 有 意 請 電 話 何 洽 N 鋪 區 齊 三 田

農場出讓 水 區 近 大 馬 路 元 朗 引 看 牌 七 五 六 全 有 油 田 電 閘 如 牌 壓 五 意 請 洽

塑膠廠廉讓 九 龍 紅 磡 區 二 〇 〇 尺 油 壓 機 一 部 設 備 齊 全 下 午 三 時 至 六 時 洽

舖位招頂 元 朗 雜 貨 油 米 拾 元 全 盤 有 意 N 工 廠 洽 百 元

上午兼職 近 某 學 校 聘 請 女 教 員 放 學 後 兼 職 下 午 時 請 電 8926 或 452839 鄭 君

時裝招請 熟 手 女 工 上 海 身 份 証 時 装 携 帶 登 記 到 電 梯

請女售貨 經 驗 女 售 貨 員 及 購 物 司 理 請 到 百 貨 公 司 面 洽

教師 聘 女 教 師 考 試 合 格 五 英 語 補 習 晚 間 上 課 日 期 號 電 話 洽

高薪招請 學 徒 供 膳 宿 熟 手 工 15 元 12 元 五 金 工 作

文具什工 新 高 薪 聘 請 年 青 男 工 伯 西 街 利 2616

書局文員 高 中 程 度 男 職 員 區 有 水 假 期 請 函 九 龍 尾 號 伯 2617

急聘職員 如 君 位 動 業 報 聘 有 意 者 請 寫 信 來 洽

瑞興公司聘請下列職員 ①秘書，年長者壹名，須有經驗及英語流利。②男女售貨員十名，中學程度以上，有經驗者合。③男女練習生十名，須中學F.3以上程度。④外勤、貨倉、出貨、什工、雨須有強壯者為合。寄香港郵箱二式四四號

兼職男女 晚 上 兼 職 十 七 歲 以 上 男 女 九 龍 郵 箱 K3148 面 試

塘福學校 聘 請 男 教 師 須 職 書 須 年 三 四 七 大 嶼 山 塘 福 村 或 假 日 到 校

時裝招請 徒 工 歲 16 以 上 年 滿 十 六 可 到 士 巴 公 街 12 號 地 下

車時裝 招 熟 手 車 時 装 長 工 86 號 11 樓 瑞 安 士 廠 西 洋

釘珠女工 外 發 釘 珠 工 作 手 工 以 一 五 以 上 工 角 時 計 算 每 月 可 達 數 百 元 有 意 者 請 到 ……

電視電器 學 徒 及 補 習 班 師 傅 37 號 九 龍 13 樓 新 18 歲 至 12 歲 有 座 假

聘請教師 甲 級 教 師 中 英 文 數 學 升 中 有 經 驗 者 相 片 寄 新 界 八 鄉 馬 太 寄 數 學 校 頭 師

機電學徒 補 習 師 傅 更 佳 有 中 環 19 座 A 瑞 德 兼 公 司 洽 基 薪 大 廈

請女職員 一 新 厦 化 妝 品 公 司 聘 請 女 職 員 ……

麗興金行 聘請職員 會計員 一名 男性：需有本行經驗；推銷員 二名；練習生 三名 男性：16至20小學程度以上，有營業學識優先取錄。如有意者，請投函及相片履歷，約見取錄後，需具舖保。投函地址：深水埗南昌街石硤尾22座8號 麗生金行

眼鏡技工 高 薪 請 技 工 熟 手 七 兩 名 工 三 天 請 五 名 電 話 H 七 逸 生

牙科技工 請 熟 手 技 工 有 經 驗 者 每 月 薪 供 食 宿 式 鐘 十 日

東區戲院 聘 請 女 售 票 員 ……

請工讀生 九 龍 某 學 校 室 近 聘 冰 工 讀 生 ……

請練習生 供 膳 宿 有 年 期 假 要 16 歲 至 20 香 港 人 住 址 請 函 C 99 街

請女職員 公 司 聘 請 女 職 員 美 容 化 妝 月 薪 ……

男見習生 影 相 館 聘 請 見 習 生 一 名 ……

招請學徒 年 齡：十 六 歲 至 廿 歲 者 為 合 工 價 高 待 遇 好 有 勤 工 獎 有 年 實 獎

聘女教師 某 小 學 聘 請 女 教 師 四 五 時 至 ……

男性職員 有 經 驗 ……

擴音工作 按 擴 音 機 一 名 ……

誠聘文員 三 名 年 十 九 歲 以 上 ……

聘請職員 各 行 商 業 ……

百貨請人 十 六 歲 起 熟 手 男 女 售 貨 員 ……

高價買地 農 地 及 工 業 用 地 收 購 ……

徵男友 中 等 女 教 育 ……

◁附設：結婚汽車禮服租賃新娘化粧攝影▷ ◁每日上午10至下午7時辦公逢星期一休假▷

蓮娜代尋男女婚姻服務公司 ◁遲婚是人生最大的痛苦和損失不可再遲誤▷ 在狹窄的生活環境下倘不易結識伴侶請駕臨向蓮娜女士委託未婚失婚男女一律歡迎章程函索 彌敦道300號華豐大廈2樓J(裕華國貨樓上)

真善美婚姻介紹公司 九龍旺角山林道十號一樓 ……

徵求

經濟帳稅 經 營 報 稅 按 月 數 十 元 電 H745084 朱 君

報稅理數 應 課 報 稅 ……

經驗補習 ……

報稅記帳 ……

秘書會計 ……

稅務！ ……

賺錢搵我 ……

待聘

聘私家車司機 年 齡 卅 五 以 上 ……

聘請外勤 ……

招請司機 ……

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證 各地來港過境遣送留學合法延期居留代售特價機票暨中英護照 **歐亞非公司** 請九龍彌敦道旺角彌敦道創興銀行大廈六樓601室(電梯按5) 電K844790 香港代理處電H447174

日語學院 九龍 高橋一郎

精工印花 ……

商業

遺失聲明 ……

遺失

徵求女友 ……

誠徵女友 ……

徵失意婦 ……

同甘共苦 ……

徵女友 ……

徵求合作 ……

誠徵女伴 ……

代女徵男友 ……

專改西服 ……

越南西貢 特快簽證 代辦中華民國護照 ·代理各國·廉價機票· 合興旅行社 香港：德輔道西80—92號裕興大廈14樓1401室 電話：H478574號

金珍茶莊 名茶總匯 批發零沽 價格公平 一律歡迎 萬豐茶總代理·主治傷風病喝 九龍旺角鼓油街壹百壹十六號 電話：K八四六二一三

VISA 本公司代申請前往各地公幹旅遊各項入境簽證 另專人辦理華僑回港居留及兌移民團聚各項手續 請電H242217或K949527 中環砵甸乍街金明行安迅旅行社

雪噴櫃油 ……

冷氣機修理 ……

凍雞平售 ……

拆輪船材料 賣急 ……

風水畧題 ……

萬能角鋼 ……

中國圓光術 ……

越南印尼 特快簽證 專人代辦各國簽證收費特廉 台灣入出境證中華民國護照 海華旅運社主辦 大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：H229338H245296

打字收銀計數機 買賣修理 ……

雪噴櫃油 ……

王養絲翠 ……

金木雕刻 ……

眼睫毛 出口 批發 零沽 電H436442

脫毛 暗瘡 每科30元 一次 地址：路易美容 香港 怡和街一號 香港大廈廿四樓C座 電話：七七八七八二

打金學徒 ……

雪噴櫃油 ……

收買車売 ……

專修電視 忠誠服務絕對可靠 K九三九七弍三

比國臭丸 ……

打字機修 ……

冷氣雪櫃 ……

冷氣雪櫃 ……

雞婆 ……

新亞電視服務公司 ……

內綫電話 ……

打字機60元 ……

玩具批發 ……

◄油畫出口► 歡迎畫商代理出口 H.PAUL FUUG 保羅 (附授油畫及商標設計) 尖沙咀中間道遠東大廈二樓商場121室(由國賓酒店上)

新昌置業 本公司專爲客戶代理房屋地產買賣按揭信託租賃管業事務兼營保險租賃請移玉華人行606室李劍琴接洽 電話H296709H297707

道達潘 相命十元 ……

麗夢化粧品 麗夢雪霜 麗夢脫斑霜 麗夢法郎香水 麗夢古龍香水 總代理：滙豐貿易公司 電話：四五六五六一·四五六五七三 港澳各大藥房公司均有代售

油印 製版 電子 打字 中英 ……

電視 修理 收錄音機 ……

包機票價 台灣 500. 日本 650. 東京 同來 1300. 美國 同來 4500. 倫敦 1600. △尚有其他 △不能盡錄 請電H453664 陳伯接. 公數十年經驗 服務週到

遊泰國指南 曼谷帝國大酒店 泰國曼谷耀華力路572號電話36991—8 豪華大廈·商業中心·飲食區域·高尚廉宜· 附送優待券 請向香港代表洽詢 華業旅運社·代辦入境手續 香港德輔道西29號10樓電話H445372 H455825

打字機 買賣 修理 ……

宇宙電視工程行 修理原裝 遠近 即到 819436—K電

陳瑞林 洪佛掌 拳 ……

聯音琴室 ……

速成商科學校 彌敦道717號旺角道口 **商科全科** 簿記 打字 珠算 信札 CIF 兼讀中英畢業發證書備考LCC.PITMAN試

招生

醫生車賣 ……

好水鋼 捷克車 收舊車·價錢最公道 高達汽車陳列室 高打老道77A(近四海保齡)

順風 汽車買賣 ……

英文簿記 日語 稅務 會計 翻譯 實例 英語 ……

華聯書院 ……

氣功 ……

香港工科學校暨北角分校 招生 旺角彌敦道601號創興銀行5樓K305075 北角渣華道37—39號2樓H708115 新班5月6日開課 機械繪圖 數學速成 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 無線電 電機 電視修理工程 冷氣 電機工程

攝影全科 ……

速成商科語言學校 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

灣仔日文 今日開課 ……

聖嘉伯烈英文夜校 本校參加本年英中會考 五月份加開 P.4 字母新班 由即日起招收 P.4—F.4 各級生 校址九龍界限街177號電話K373413

香港法文學科 商業管理 學校 日文·英婦會話·法文·電腦全科 航空地勤·簿記·速記·打字信扎 國語德文·西班牙文·GCE英文·出入口文員 英國倫敦大學英文文憑班·英文專科P4—F6

速成日文專科學校 招生初中高級個別小組月費20元畢業發給證書 取締役：山田惠子小姐 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三四樓 電：883376

德信烹飪學校 ◄專科大廚五位共主訓練下列廚師► 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 (電話索取簡章 免費寄到) 彌敦道四七七號式樓索章電話K309062 校長：鄧之 F.C.F.A.LONDON

強身術 ……

英人教授 ……

會話 ……

電視專科 ……

標準託學 ……

HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生·五月五日開課 軒尼詩道499號·電話：762071·773021

香港商科語言書院招生 英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記 以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外，可備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音——一月速成韋氏及國際音標· 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科

倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 電腦打孔訓練班 中文應用班 出入口文員班 中英翻譯班 廣告畫裝飾班 各業會計 模型雕塑班 國畫班

旺角彌敦道593至601號創興銀行大廈五樓 電話：K八五八四四〇 K八五九三六四

南越高棉物資感缺乏
近日向本港辦貨大增
星方傳越放寬美援外滙輸入地區

【本報訊】昨據星加坡方面傳來消息：南越商家向外購辦貨品轉呈增加，由於美援外滙進口的地區放寬，南越商家可以申請美援外滙購辦貨品，對南越貿易有很大幫助。

據悉：南越的美援外滙輸入貨品，對於地區性已有修改，以往祇限於美國供應的貨品，由五月一日起放寬由其他地區輸入，於是南越商家除了陸續向外接洽供應大批的貨品。近期內可以批出外滙，現時購辦的貨品計有食料、雜貨、藥材、電器、洋雜、化工原料、染料、塑膠粒、衣着品、小五金半製成品、棉紗、布匹、文具、傢俬等，預料近期內將有較大額的貿盤批到。對南越貿易，今年下半年將有顯著的進展。

辦庄人士指出：今年首季對南越出口貿易表現欠佳，這是承着去年而來的，現在南越政府放寬美援外滙輸入貨品的地區，因爲美援外滙輸入的貨品，成本比較政府外滙減輕，很多貨品可以供應南越的需要，今後南越商家可以申請較多的美援外滙購辦貨品，不必側重於政府外滙了。在過去兩年間，對南越貿易變化很大，前年去銷增加很速，去年爽告退縮，今年首季仍然不振，現在一般越庄人士觀察，下半年去銷南越大有轉機，轉口去貨亦可望復增。

又說：越南方面因物資缺乏，近來批出國滙又多，而高棉局勢漸見安定，故以上兩地向本港辦貨訂單，比前較爲頻密。

據貿易商消息：南越政府自解凍八千萬美元國滙後，彼邦入口商紛紛申請向本港辦貨，其申請期限至今年六月底止，所需之貨品包括棉織品、電視機、石臘、亞麻仁油、水坭、罐頭食品、食糖、石油燃料、工業原料、工業器材及白報紙等，其中有一部份需就近向本港採購，惟使用美援外滙之次等鋼鐵來源地則祇限於美國。

入口証有效期間爲八個月，由外滙局簽証日計起，絕對不能申請延期。各類次等鋼鐵，應納申請按金，鋼鐵板：每美元二三六元，電鍍鐵皮：每美元一一八元。印花白鐵：每美元一一八元。細鐵：每美元一一八元，鋼鐵綫：每美元一一八越元。鋼鐵：每美元一一八越元。但祇准入口GSG十八、廿、廿二及廿四厚度，其餘厚度，越方已能出產。

至於高棉方面所需之物資，範圍更廣，因當地價昂，辦到後大有化算，近日開來之銀行信用狀，所訂購之貨，以罐頭食品、小五金、洋紙、建築材料、電器、洋雜、文具、塑膠原料、化工原料、紗布、染料及其他雜貨爲多，彼邦入口商頻電催促付船，可直航金邊起卸。

倫敦金價回跌
港市跟風下降
尾盤成二九三·二五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報三九·四三美元（跌一），瑞士報入價三九·三五美元出價報三九·五〇美元（跌），巴黎報三九·七七美元（跌一）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一八九美元（縮），美國告老士報二·四一八六美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報二九三·二五，最高報二九三·八七五，最低報二九三·二五，收市價二九三·七五；息價議平算，上牌現貨交收共三千一百両，公價定二九五·〇。下午開市報二九三·七五，最高報二九三·七五，最低報二九三·二五，收市價二九三·二五；整日波幅爲〇·六二五元，前市尾盤爲二九四·八七五，與昨收市價比較跌幅爲一·六二五元，金市走勢反覆回落，與外圍行情跟淡不跟好。

美鈔企穩，大鈔報六·〇一八七五，普鈔報六·〇一二五；美電最高報六·〇二五，最低報六·〇二三七五；通天單最高報六·〇一八七五，最低報六·〇一七五。

日元市牛皮，大紙報一六三·七五，細紙報一六三·五〇；台幣報一四六·七〇，加拿大紙報（大）五·九四，（小）五·九三；星加坡紙報（大）一·九五八，（小）一·九五三；泰幣報二八·三五；金邊報四二·〇；西貢紙報一六·二〇。

本港金鈔外幣行情表

五月四日（星期二）

（九九K金）	
開市	293.250
收市	293.250
最高	293.875
最低	295.250
（美鈔）	
大鈔	6.01875
普鈔	6.01250
（美電）	
最高	6.02500
最低	6.02375
（通天單）	
最高	6.01875
最低	6.01750
（日元）	
大紙（萬計）	163.750
細紙（萬計）	163.500

（雜幣）	
正鎊	14.43
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.955
加元（大）	5.945
加元（小）	5.935
菲幣（大）	0.845
菲幣（小）	0.840
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新勞啤（百計）	47.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.125
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	28.35
台幣（千計）	146.75
新金邊（千計）	42.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.20

股市交投活躍
九龍電燈出色
滙豐置地港燈遠東最暢

【本報訊】昨日股市交投保持相當暢旺，成交總值三千九百零三萬元，行情普呈堅穩。恒生香港指數報二二六·一六，比前市之二二五·五八，升零·五八。

昨市以九龍燈、香港燈、遠東、滙豐、置地、太古船塢及聯邦地產等交投最多。價升者有：太古船塢升五角，聯紡升四角，港燈升二角，滙豐升一元，置地升一角，九龍倉升二角半，港機工程升一元半，青洲英坭升三角，聯合汽水升五分，城市酒店升三角，大酒店升一角，牛奶升五角，油蔴地小輪升五角，電車升一角，凱聯升五分，新英華升二分半，鋼業升一角，（股權）升六分，太平洋升一角，生力啤酒升二元，先施升一角，利護家升二角半，新馬升一角，大利升一角。

在昨日成交總值三千九百零三萬元中，計香港証券交易所佔一千五百九十四萬元，金銀証券交易所佔五百五十六萬元，遠東交易所佔一千七百五十三萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八八·〇〇	一九〇·〇〇	一八八·〇〇
（英倫登記）	一八七·〇〇	一八八·〇〇	一八七·〇〇
亞洲航業	九·二〇	九·三〇	九·二〇
會德豐（除息）	一五·二〇	一五·三〇	一五·〇〇
均益倉（除息）	四二·五〇	四二·五〇	四二·〇〇
九龍倉（除息）	三三·五〇	三三·五〇	三三·二五
太古船塢	八四·〇〇	八五·〇〇	八三·五〇
上海船塢	二·三〇	二·三〇	二·三〇
黃埔船塢	一一·六〇	一一·七〇	一一·六〇
置地	二三·九〇	二三·〇〇	二三·八〇
信託	二·八〇	二·八〇	二·八〇
聯邦地產	一·八三	一·八五	一·八三
鋼業	六·四五	六·四五	六·四五
（股權）	一·七六	一·八五	一·七六
港機工程（除息）	八八·五〇	八八·五〇	八八·〇〇
金門	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇
四海	四·一五	四·二〇	四·一五
香港發展	六·六〇	六·六〇	六·六〇
青洲英坭	二九·三〇	二九·四〇	二九·三〇
廣德隆	四·三五	四·三五	四·三〇
保華	六·四〇	六·四〇	六·三〇
城市酒店	二四·二〇	二四·二〇	二四·〇〇
大酒店（除淨）	二八·八〇	二八·八〇	二八·八〇
凱聯酒店	八·六五	八·八〇	八·六五
永高酒店	一一·五〇	一一·七〇	一一·五〇
美麗華酒店	一〇·六〇	一〇·八〇	一〇·五〇
帝后酒店	四·三二五	四·三二五	四·三二五
海港	七·八〇	七·八〇	七·八〇
油蔴地小輪	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·〇〇
天星小輪	一五·二〇	一五·二〇	一五·二〇
香港燈（除息）	二四·七〇	二四·八〇	二四·六〇
九龍燈	三九·五〇	四〇·〇〇	三九·五〇
中華煤氣	一七·四〇	一七·五〇	一七·四〇
電話（除游）	二六·六〇	二六·八〇	二六·六〇
（股權）	六·五五	六·八〇	六·四〇
九巴	三七·五〇	三七·五〇	三七·五〇
先施	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
電車（除息）	一四·四〇	一四·四〇	一四·三〇
連佛卡	二六·七〇	二六·七〇	二六·六〇
太平洋	六·八〇	六·八五	六·七〇
和記企業	二二·〇〇	二二·二〇	二二·〇〇
（優先股）	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇
和寶	六·一五	六·二〇	六·一五
（股權）	一·三〇	一·三〇	一·一五
聯合汽水	七·六〇	七·六五	七·六五
屈臣氏（除息）	八六·〇〇	八六·五〇	八六·〇〇
生力啤	七八·五〇	七八·五〇	七八·〇〇
怡和	三七·七五	三八·二五	三七·七五
新英華	三·五二五	三·五二五	三·五二五
梅眞尼	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
利護家	四一·二五	四一·二五	四一·二五
仁孚（除淨）	六·〇五	六·〇五	六·〇五
信昌	六·七〇	六·八五	六·七〇
文興	三·五五	三·五五	三·五二五
太古實業	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇
遠東	一四·九〇	一五·二〇	一四·九〇
牛奶（除息）	六二·五〇	六二·五〇	六二·〇〇
橡膠信託	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇
南洋紗廠	一三·九〇	一三·九〇	一三·九〇
會德豐紗廠	五·六〇	五·六〇	五·六〇
長江製衣	四·七〇	四·七〇	四·七〇
南聯	一五·四〇	一五·五〇	一五·三〇
大利	七·六〇	七·六〇	七·六〇
南豐紗廠	五·六〇	五·七〇	五·六〇
香港毛紡	三·二〇	三·二〇	三·二〇
聯紡	一八·一〇	一八·一〇	一七·五〇
新馬	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

歐洲砂糖轉銷南洋
本港存貨略告減輕
價格轉定成交亦稍增

【本報訊】砂糖市淡勢晷爲抑止，由於近期到港的歐洲砂糖，其中一部份轉銷南洋區，本港市場的壓力減輕，價格亦止跌轉定。

東德幼砂，現貨及花貨價格轉穩，港島西環倉出貨，每噸以七百七十五元成出二十噸，觀塘貨倉出貨，每噸以七百五十五元成出廿五噸。

捷克幼砂近期花貨價格轉堅，本月十日到港碼頭交貨每担以五十一元八毫成出廿五噸，本月廿五日到港碼頭交貨每担以五十二元成出三十噸，現貨每担以五十二元二毫成出十五噸。

太古砂糖成交亦轉暢，XA粗砂柯打出貨每噸以八百四十元成出二十噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出十五噸，SG幼砂柯打出貨每担以五十三元成出十噸，四星特級幼砂柯打出貨每担以五十五元成出二十噸，B膠猪油白砂柯打出貨每担以六十二元成出七噸。

台灣特砂，價格堅穩，現貨每担扳拆五十三元，冰青糖每担拆四十二元。

星膠市暢
價續堅挺

【本報訊】星洲膠市，大勢續呈穩好，昨日膠價一片堅挺，一號烟膠五月份花貨包落水價每公斤爲坡幣一二二仙。

昨日星洲樹膠市，交投仍暢好，價格續見扳硬，計一號烟膠五月份花貨包落水價盤每公斤爲坡幣一二二仙，賣盤爲一二二仙半。六月份花貨賣盤爲一二三仙，賣盤爲一二三仙五。

海外新單雖見轉疏
布廠產銷依然旺健
單價低成本增利潤微

【本報訊】此間織布業產銷情況，最近表現仍然穩健，雖然遠洋各地商家來單，部份地區較前轉疏，但因早期各廠接入的訂單，普遍足夠支持到七月份開工生產，故到目前止，各處產銷相當正常。

據布業人士消息，最近英國商家向港訂購棉布無疑有顯著增加，但美國來單仍然疏落，同時紐西蘭及澳洲商家來單訂購，預料要到七月份始會有大額訂單寄到，因爲澳洲及紐西蘭財政新年度係在七月一日開始，不過今年首季澳洲及紐西蘭商家寄來的訂單，有些交貨期排到八月，因此，最近各地來單雖普遍轉疏，但並未影响各廠生產。

目前布廠生產情況，有輸英配額的布廠生產較爲正常，有輸英配額同時供應製衣廠加工較多的布廠，生產較爲蓬勃，至於一些配額較少的布廠，或靠其他地區訂單的布廠，生產較爲遜色。

此間布廠最近接入的訂單，一般單價仍然偏低，雖然英國訂單稍爲提高，但工繳費不斷增加，因此，布廠的生產利潤仍然很薄，爲應付市場的競爭和今後對英美輸出的新困難，此間布廠多增設自動操作新機械，藉以增加生產和減輕成本，但照目前情形看來，今年上半年布廠產銷利潤，似較去年同期爲遜色。

銀行拆息
降回六厘

【本報訊】本港銀行貸款利率趨低中，昨日銀行同業拆息，又由六厘一二五降回六厘，僅有二、三百萬元成交，至於其他各項放款利率，一向係作個別性調整，故此次減息亦非一致。

美加瑞德法滙
牌價昨均掛高
美告羅士則上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價無變動，仍爲六〇五港元，買入價由五九八港元改爲五九八·二〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五九九·六〇港元改爲五九九·八〇港元，即每百加元較前多兌〇·二〇港元，買入價由五九二·二〇港元改爲五九二·六〇港元，即每百加元較前多兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一·一〇港元改爲一四一·二〇港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價無變動，仍爲一三九·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六六·八〇港元改爲一六六·九〇港元，買入價亦由一六四·八〇港元改爲一六四·九〇港元，即每百馬克均較前多兌〇·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇九·九〇港元改爲一一〇港元，買入價亦由一〇八·四〇港元改爲一〇八·五〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四一九二美元改爲二·四一八九美元，買入價亦由二·四一九四美元改爲二·四一九一美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇三美元。

美股一度回落
石油股較活躍

【紐約三日美聯社電】星期一股市收市時價格曾一度回跌，後復堅挺，成交額尚普遍。在紐約證券交易所成交股票降價股比率約爲三比一。觀察家認爲低潮是因爲買家忙於套利的結果。多星期以來，股市直線上升，故昨日回跌爲意料中事。

他們指出市面沒有明顯回升的發展，成交額比較少，買家旁觀，以待回升。但仍有賣出，沒有恐慌表現。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時跌九點三四，成九百三二點四一。當指數跌九點五二時爲自三月廿四日以來最顯著回跌數。

紐約證券交易所成交股多過一千三百種，收市時跌零點三六，成五十六點九一。

奧色登圖石油升一點一二五，成二十一點二五，成交二十一萬九千四百股，成爲最活躍股票。其他爲聯合公司跌零點七五，成十七，成交爲二十一萬三千七百股。東方航空升零點八七五，成廿四點六二五成交十九萬二千三百股。

成交總數爲一千六百一十二萬股，星期五則爲一千七百四十九萬股。

紐約證券交易所活躍股票在收市時的價格：收市價，奧色登圖石油，廿一點二五，聯合公司，十七，東方航空，廿四點六二五，純淨汽車零件，四十八點六二五，洛歡飛機，十四，美國電話電報，四十八點三七五，阿盧蘭油，廿四點七五，德士古石油，卅七點五，國際製鎳，卅九點三七五，烈頓工業服務，卅點八七五，堅利國民，卅六點八七五，泛美航空，十八點二五，國際礦產，廿八點二五，美國電力，廿八點七五，紐約化學，六十二點六二五。

麵粉市情轉趨穩定
上檔重根粉較暢銷

【本報訊】麵粉市情，仍然穩定，上價麵粉雖在初夏期間，銷量亦保持相當，祇有下價麵粉銷量減少而已。

加拿大麵粉，新貨來途不多，港市實銷健旺，五十磅庄重根粉上檔貨每包廿三元五毫至廿四元，成出七百五十包，中上檔貨每包廿一元五毫至廿二元，成出六百包，一百磅庄根白粉每包以四十三元及四十三元五毫，成出三百包。

美國麵粉，供求平衡，五十磅庄上檔貨每包以十九元四毫及十九元七毫成出九百包。

台灣麵粉，來途仍疏，價堅市爽，五十磅庄紅馬每包扳拆十五元，月牌本月中到港碼頭交貨每包以十三元七毫成出七百包。

日本麵粉，市勢較俊，五十磅庄上檔根白粉每包以十五元六毫及十六元成出五百包，中檔根白粉每包以十二元八毫至十三元二毫成出八百包，五十磅庄根粉每包以十一元四毫至十二元五毫成出七百包，五十磅庄下檔白粉每包以十元零四毫成出一千包。

米市昨轉靜
成交一千包

【本報訊】昨日本港米市轉靜，祇有大陸米兩宗開盤，成交約一千包，計蕃薯南粘每担成六十七元，天字絲苗九十三元。

以上成價，與前市無大變動。至於泰國米則祇有照價提用，而無正式開盤。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

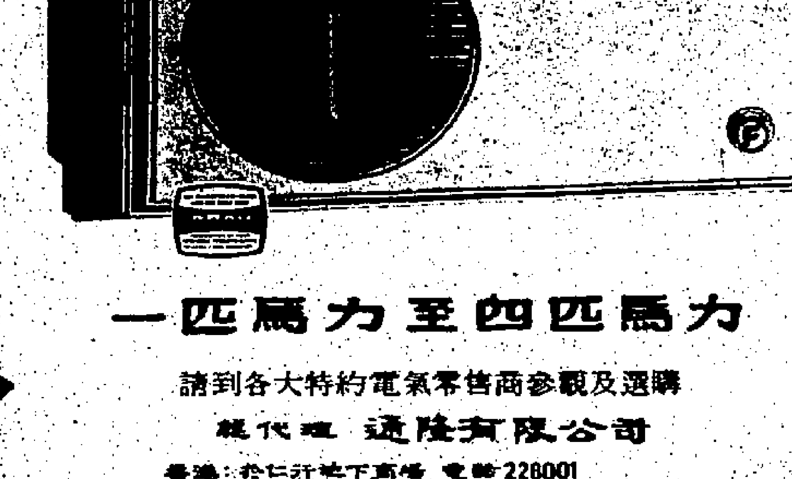
五月四日（星期二）下午

品目	節數	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份
乾繭（前橋）	上日收盤	45.43	46.36	47.00	46.83	46.90	47.01
	第一節	45.51	46.63	46.56	46.51	46.81	47.00
	第二節	....	....	....	....	....	....
生絲（橫濱）	上日收盤	118.33	120.25	122.16	122.18	122.16	122.15
	第一節	117.41	119.50	121.50	121.66	121.66	121.66
	第二節	....	....	....	....	....	....
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.53	3.57	3.62	3.65	3.69	3.69
	第一節	3.51	3.57	3.61	3.66	3.69	3.69
	第二節	3.52	3.57	3.62	3.65	3.69	3.69
棉紗（東京）	上日收盤	3.52	3.51	3.49	3.47	3.47	3.48
	第一節	3.53	3.51	3.49	3.48	3.47	3.47
	第二節	3.51	3.50	3.49	3.47	3.47	3.47
毛紗（東京）	上日收盤	17.83	17.46	17.13	17.01	17.06	1708
	第一節	17.81	17.40	17.10	17.06	16.96	16.98
	第二節	17.76	17.30	17.05	17.00	16.93	16.88
紅豆（東京）	上日收盤	232.00	225.00	223.33	223.83	223.16	220.83
	第一節	236.50	228.50	228.50	228.16	227.00	225.50
	第二節	236.00	228.33	228.33	228.00	227.33	226.50
	第三節	236.66	230.16	229.33	230.33	230.00	231.16
白豆（東京）	上日收盤	104.83	106.00	106.50	....	....	....
	第一節	104.00	105.83	106.66	....	....	....
	第二節	104.33	106.83	106.66	....	....	....
	第三節	105.50	106.33	108.00	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.97	1.96	1.97	1.97	1.98	1.98
	第一節	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97
	第二節	1.97	1.67	1.97	1.97	1.97	1.97
粗砂糖（東京）	上日收盤	0.71	0.71	0.72	0.72	0.72	0.72
	第一節	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71
	第二節	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71	0.71

FEDDERS

美國發達牌冷氣機

佔全世界銷量第一位



一匹馬力至四匹馬力

請到各大特約電氣零售商參觀及選購

總代理 通隆有限公司

香港：於仁行地下商場 電話228001

九龍：彌敦道238號 電話880081

（星期日照常營業）

怡和有限公司

代理 美州輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市、羅省及聖地牙哥

"COLORADO"輪 五月十日到港 十一日開行

"MICHIGAN"輪 五月十八日到港 十九日開行

"MONTANA"輪（經檀香山） 五月廿三日到港 廿四日開行

往：西雅圖、溫高華、砵崙路及砵崙

"M.M. DANT"輪 五月六日到港 七日開行

"WASHINGTON"輪 五月十三日到港 十四日開行

"ARIZONA"輪 五月卅日到港 卅一日開行

怡和有限公司船務部啓

本報逢星期日增刊「婦女」及「汽車」專刊，敬希讀者注意！

錢樹田

祖傳秘方 香港製造

兒科聖藥 定驚清熱 驅風除痰

啟德遊樂場

十六條巴士路綫直達本場

鑽石戲院 東南亞歌劇團

每晚兩場七點九。九點九。

張容鄭陳徐曉廖羅胡陸陳杜陸舒

少莉小 小依桂小培 碧雅

慧蓉秋文鳳華璇麗蘭雅達文儀頌

欣欣司儀　星期日加日場

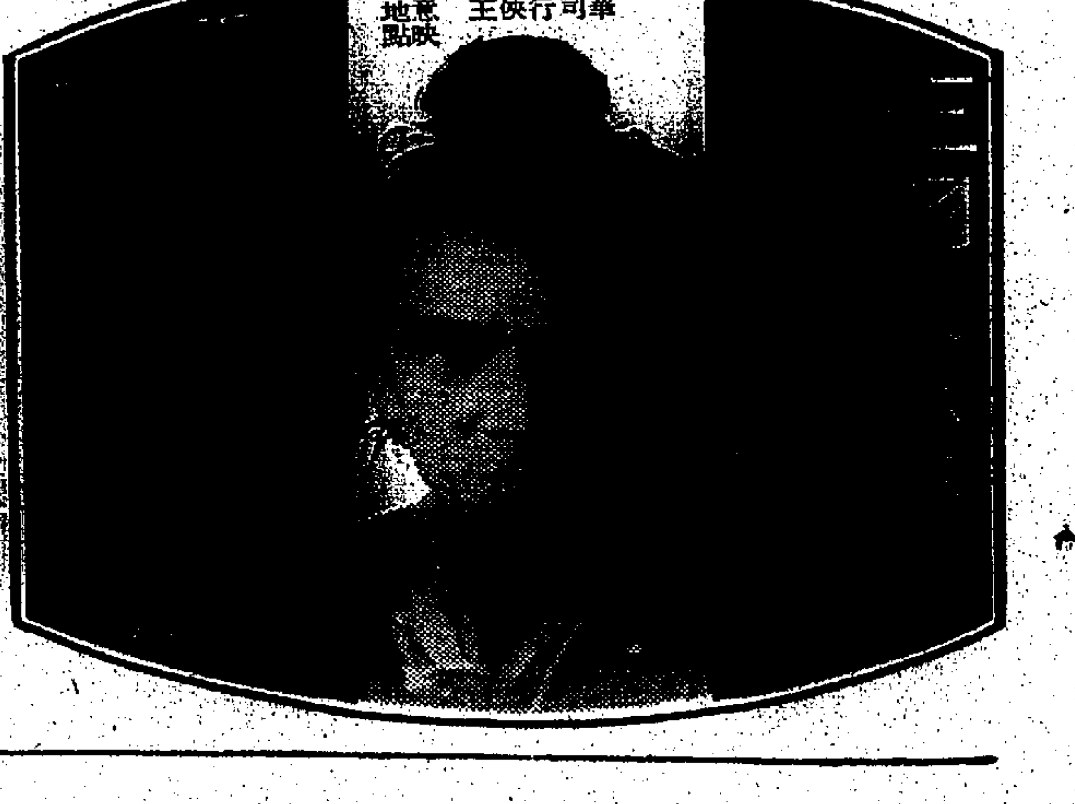
粵劇樂 華劇團 夜演 吳吉鄭 旦門西 施· 梁漢威 梁翠芬 張麗非 梁中良 陳劍聲

西片四場 連環殺手 美芝 梅莎 主演

中片四場怪俠粉菊花家璧演

樂華公司發行 武俠片王

注意映期地點



（上）在所謂「五·四抵制日貨大會」中，兩名青年扮演「日皇」與「日本軍閥」於會中裝腔作勢。（下）一些青年為「保衛釣魚台」而發起「五·四抵制日貨大會」，圖為會中當場毀壞收音機唱片等日本貨品情形。（本報記者袁志滿攝）

百餘名參加「五、四抵制日貨大會」的青年，昨晚前往彌敦道大人公司，發動「抵制日貨」，當時該公司急將大門鐵閘拉下，但該批青年則動手頂着，雙方一度僵持。（本報記者袁志滿攝）

參加「抵制日貨大會」之青年，於昨晚深夜集結在旺角警署門前，並派出代表，向警方詢問何以「拉人」。（本報記者袁志滿攝）

示威青年在美國領事館門外草地靜坐（本報記者韋志廣攝）

圖為在示威前大批男女軍裝警員開到皇后碼頭廣場戒備。（本報記者韋志廣攝）

代表彭利來辯護大律師
力指馬伕袁良
証供全屬幻想

【本報訊】騎師彭利來、馬夫及無牌醫生等六人，被控串謀毒馬案，昨繼續在維多利亞地方法院由法官楊鐵樑聆訊，由證人馬夫袁良接受代表首被告彭利來之李俭大律師盤問。大律師指出證人供詞前後有矛盾之點，並謂證人所供，不過是一個幻想出來之故事，因盤問證人仍未完，押候今晨續訊。

此案被告男子六人：㊀騎師彭利來，卅七歲，報稱公司董事；㊁張勇華，又名張仔，廿二歲，馬房助手；㊂鄧輔民，四十九歲，無牌醫生；㊃林旺輝，又名牛波，卅九歲，茶樓夥計；㊄陳鴻明，又名黑飛，十九歲，馬房助手；㊅秦德標，又名細珠，廿一歲，馬夫。六被告分別被控四項串謀用物品「杜」馬騙公衆馬迷（已詳見前報）。

昨開庭後，即由代表首被告彭利來辯護大律師李俭盤問證人馬伕袁良。大律師問：你供說一九六九年已領獲馬伕職工證？答：是，但現在沒有帶來。問：你的想像力很豐富，而且非常逼眞，在七零年二月，一個從未曾介紹與你認識的陌生人，祇與你談過些話，而關於六九年十月間之事，會使你留下印象，迄今仍然清楚的記得，究竟你所說的故事，是否眞確？答：是眞的，而這個姓鄧的男子也是有人介紹你認識的。

問：你何時才憶起是有人介紹你認識此人？是否偶然間醒起？昨日你是沒有供說出係有人介紹你識鄧醫生？究竟何故？答：嘉驊跑得第一那場馬，鄧與牛波都輸了錢，當時我在馬場會員棚廁所遇着牛波，牛波介紹一男子與我說：這位姓鄧，是做醫生的。那場嘉驊本來是他們想「杜」的馬，記得在跑馬地雅閣酒店門前，牛波及陳郁交了兩包藥給我，叫我去「釘」死嘉驊及跑過先。故在二月九日賽馬，那場賽後，牛波入鄧輸了錢，便來找我。

問：你是否將你念熟之詞背誦出來？答：我是將記得的供出。問：有利自從六八年來港後，在六八至六九年之馬季裹，當仍屬一匹新馬？答：是。問：牠在新馬時是否表現非常好？答：是。問：但編了班後，却表現非常差了。何故？答：我亦不知道。問：你記否有利於六九年編班後出賽那三場結果？第一次在六九年十月廿日，即第一次賽馬第三天第八場，當時已編入第二班，在歡地跑一里，結果跑第七（按騎師彭利來），第二次在同年十一月八日，第二次賽馬次天第三場，仍是第二班，出賽九化郎，好地，由麥美倫出策，結果跑包尾。於是降下第三班，跟着在同年十二月十三日，第三次賽馬第三天第二場，仍由麥美倫策騎出賽，結果跑第五？證人答：已不記得了。問：是否不記得跑包尾那一場？答：在我沒有下注的一場，不會作答的。法官乃警告證人，大律師所詢及這些問題，乃必需答覆。

大律師繼續問：你知否十一月八日有利跑包尾的那一場，是廣東讓賽，亦即新富翁所由產生，是非常重要的一場賽事？答：事隔年餘，已不復記得。問：你記得麥美倫何時開始策騎有利？答：在停止將馬給予彭利來策騎，即轉換上麥美倫執韁。問：彭利來是在六九年十月十日，由於你的馬房，因他沒有贏過馬，故不給他騎，是否？答：這是我老細拒絕交由他去策騎，因輸了好多錢。問：誰是你的老細？答：梁傳華。（有利馬主）。問：是否麥美倫首次策有利即在廣東讓賽上陣？答：不記得。問：你識李洛夫帮辦嗎？答：識。問：在證人在昌良出庭作供時，你是否見過李帮辦五次？答：不是。問：這期間你沒有見過李帮辦？答：自從我兼職在包伙食處做工，因常送飯去警察總部，故每天都有見到李帮辦，但沒有談話。

問：在本年四月期間你在任何地方都沒有與李帮辦講過話嗎？答：冇。除了去年當他錄取我口供那時候。問：你是否仍然做馬伕，負責料理有利？答：是。問：何時兼職送飯去警察俱樂部？答：以前我原在一間食物店兼職一份送外賣，後來因是案要作口供，於是乃失去那份工作，故轉兼職於包伙食處，問：是否在六九年有利祇由麥美倫出策過兩次？答：不敢肯定是兩次或三次，問：記否麥策騎有利不獨未贏過，且連三甲也拼不到？答：是。問：該馬自編入第二班後，一路降下第三班，迄今再降第四班，都未有贏過，是嗎？答：是。

辯方盤問証人
是否改變故事

問：在比娜、愛甜蜜事件發生前，你的馬房餵馬時間，是否規定每日上午八時、正午十二時、下午六時半及九時半？答：也許是呢。因為這期間我兼在馬房士多做看更。十月廿日第三場廣東讓賽，本來是一場非常重要賽事，但賽前却改給彭那馬作最後試跑，是嗎？答：不記得。問：在十月十八日，即賽前兩天，該馬才由助手最後一次試馬？答不記得。

問：你供說，賽前那天彭到馬房來看馬，當時那馬在馬房沙圈，但後來你又說，那馬剛返回馬房，你正準備飼料喂牠，究竟那一說才合，當時馬在沙圈抑或馬房？答：當時馬在沙圈才合。問：你是否在去年十二月，一連三天都去警方處作供？答：我記得在將近冬節時候，當時我失去兼職該外賣，却轉做包伙食的送飯。問：是否你首天到警方處作供是在下午二時廿分至下午四時你返馬會工作，第二天在上午十一時廿五分至下午三時二十分，第三天在上午十一時十五分至翌晨才返家，既需要那麼多時間來錄取你的供詞，是否因為你的供詞，多有錯漏而不發現，直至現在才發覺呢？答：我很盡將我所做錯之事告訴警方而已。

問：因為你在時間上攪錯，於是改變了你的故事？答：我不明白你所指。問：你供說彭利來於賽前一天下午五時半到你的馬房看有利，根本上和你馬房規定餵馬時間並不接近，所以你顯供說他到馬房沙圈？答：不是，我祇謂馬在沙圈，通常彭是在賽前兩天來馬房看他的坐騎，這次却在賽前一天。問：因為彭沒有作最後一課跳馬，所以他到馬房，是想知道這馬最後一課想形，而他所欲詢問的練馬師，你說是嗎？答：通常是怎樣。問：由於那馬翌天要出賽，故彭便在賽前一天即十月十九日到馬房採問那馬情況？答：是。

有利馬身發震
獸醫說無毛病

問：你供說彭間在贏了馬後，將給你茶錢，是嗎？答：是。問：你又供說有利賽後曾由馬會獸醫檢驗，這位獸醫是否屋利？答：是，他也是馬房主任。問：你供說有利由馬會獸醫分別於賽後和翌天在馬房予以檢驗，以前你沒有提及，這是你砌詞造出來的？答：不是。問：從紀錄中祇有好野、好收成、冲天、甜心、借心、御鹿、寶山及必圖利，這些跑獲冠軍之馬，賽後才由獸醫檢驗，却沒有提及有利，你覺得出奇嗎？答：是覺得出奇。問：你是否供說那馬翌日在馬房患病，要再由獸醫檢驗？答：是，但獸醫檢驗後，謂那馬並沒有事，當時我見那馬遍身賽料？問：其實那馬唯一不妥之處，是足部被割損，是嗎？答：不是。問：馬在比賽中，其足部常會給同場馬匹或本人的馬蹄鐵所割損，不足為奇，而馬傷後便會發抖，你說是嗎？答：少少損傷，馬不會發抖。問：不獨獸醫屋利檢驗過，就是練馬師米曲凡里，當時也看不出該馬有病呢？答：唔係。

問：在賽前一天，馬會是有規定，祇准有馬於翌日出賽的騎師和馬主，於下午五時至六時這一個鐘頭內，到馬房探視愛駒，是嗎？答：是。問：假如彭利來於下午五時半到馬房，逗留數分鐘，但至六時已止截探訪任何人，除了馬夫及助手，不准逗留馬房，而餵馬時間則在六時半，那麼在餵馬時間，彭是從不會在馬房內，是嗎？答：彭是在下午五時半到馬房，直至離開，我記得好清楚。問：彭是和練馬師米曲凡里一起在馬房沙圈的？答：不是。問：彭是單獨一個人到馬房，而在餵馬時已離開，是嗎？答：不是。

問：你知否在毒馬事件發生後，馬會曾懸出花紅五萬元，你有否見過這些賞格分別標貼在馬房及宿舍等地方呢？答：或者有㗎，但我沒有見到。問：在此案進行審訊中，你有否看報紙？答：我唔係幾識字，祇間中有時會睇下報紙而已。供至此，官諭押候今晨續訊。

「傻大姐」莎莉麥蓮
談拍電視片集原因

在記者招待會中之莎莉麥蓮。（本報記者李桂香攝）

【本報訊】荷里活影星「傻大姐」莎莉麥蓮昨午在半島酒店舉行記者招待會。並於席中講及此次來港目的，與投身電視片集的主要原因。

當記者問及她為什麼會加入電視公司拍電視片集的時候，她說：電影與電視最大的分別就是電視的觀衆範圍較廣，而且電視為人與人之間的聯絡的最好媒介，一齣電影是被劇情及環境所限制着，而電視片集，尤其她本人所拍的一套，就包括人生百態，及眞正能够體驗人生。

莎莉麥蓮表示：她喜愛旅遊及居無定所，她的興趣就是能够走到各國地方觀看一下，忙碌的生活會更令她興奮的。

她接受拍這套片集，大部份是因為她認為自己能用自己的個性去創造故事中的人物，加上她自己喜歡旅遊，一定會把握機會成功地演出。但在片集完成後，她仍會回復拍影片的。

傻大姐這次來香港，是替一間英國電視公司拍攝一套名為「莎莉麥蓮世界」的喜劇電視片集，她在此電視片中扮演一名女攝影記者，全片共分廿四集，來香港拍的是全集中的三齣，每齣可映半小時，拍完之後，再去日本東京拍三齣，她這次擬在香港逗留三星期。

澳西洋銀行副行長
接獲打單信
索欵五萬元

【本報訊】澳門一間銀行副行長，於上週五接獲一封恐嚇打單信，指定勒索現欵五萬元，指定當晚要將欵項送到新馬路金龍咖啡室，否則將對其不利。該封函件的文字，係從報紙上剪字而貼成的。現時澳門警方正據報展開調查中。

接獲打單信的乃澳門西洋銀行副行長之夏嘉東，他於收到上述之打單函件後，初時還以為是開玩笑，後來再經考慮，認為事態並不平常，為着本身安全，乃據情報警。司法警聆訊後，立即進行調查，並展開行動，上星期五晚上十時，大隊司法警處人員，喬裝伺伏於新馬路金龍咖啡室附近一帶，但逾時頗久，不見動靜，司法警乃採取搜查行動，進入咖啡室內，向茶客個別搜查盤問，但無結果，午夜時分，司法警根據另外方面的綫索，再度出發，到永亨銀行大廈十一樓的一家「紅燈夜總會」施行突擊搜查，但依然不得要領，祇好收隊，將打單函件交專家研究，以便繼續偵查。

改建舊徙置大廈
可解決擠迫問題

【本報訊】徙置事務處處長徐家祥，昨在市政局會議上答覆黎錫恩議員詢問新區擠迫住戶何時可獲遷往較大的地方居住時說，該處建議將局部改裝徙置大廈辦法，併入石硤尾新區全面重行發展計劃內，以徹底解決舊徙置區的擠迫問題；惟上述建議現正由政府積極考慮中。

擬議中的石硤尾新區重行發展計劃中的不可分離部份，係為在新近落成的白田邨預留大廈四座，供石硤尾邨可能須予遷出的住戶居住，此外則為將白田邨全部第二期屋宇的管理權移交由香港屋宇建設委員會協助的市政事務署屋宇事務科接管。

張有興議員動議
市政改革報告書
促政府立即施行

【本報訊】「香港中央政府對於加速地方政府改革，似乎從來沒有作出明確跡象。殖民地官員認為香港居民，在新界租約期滿之前，應該接納一個慈善的獨裁統治制度，這種觀念，並非香港四百萬人所期望的。」

以上為市政局議員張有興昨日於市政局會議席上提出動議：「決議本局應考慮一九六九年三月市政局的改革地方政府報告書第一期中有那些部份應該向中央政府建議立即予以施行，或在必要時分期施行」的一部份演辭。

張有興議員表示：市政局之地方政府改革報告書，完成已有兩年之久。

一般香港市民對於政府在改革方面缺乏誠意的態度，表示不滿。即使民政司署多方面的努力，「官民隔膜」仍然存在，輔政司署和民衆仍然有一段距離。

張有興對於政府在擴大市政局範圍問題，故意採取阻延政策，頗表不滿。

他認為政府是無須等待新港督來臨，方能實行六九年報告書中所建議的。同時，民選議員的數目應由十名增至廿名一年，或可不須留待新上任的港督決定。

他並建議在現任港督期滿之前，政府可以宣佈市政局有由差餉方面得到的獨立財政，中文及英文可以在會議中採用，政府可以採取必要措施把所有有資格投票的市民，儘可能自動列入於一九七三年市政局選民名冊中。

林漢璋何卓儀結婚

本港殷商林振豐先生之三男漢璋君，昨與成報社長何文法先生之四女卓儀小姐，在政府婚姻註冊署舉行婚禮，隨即赴日蜜月旅行。新郎年少有為，現經營漢林製衣廠，新娘現任職政府物料供應處，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。圖為新婚夫婦儷影。

珠海校友日
改選及聯歡

【本報訊】珠海校友會業經本港當局批准註冊成為有限公司。定本月八日，為珠海校友日，是日下午二時三十分將於九龍[illegible]道八號二樓會所內舉行會員大會，依照有限公司章則選舉本屆理監事。並於下午七時在旺角瓊華酒家五樓舉行校友聯歡聚餐，餐券每位十元，有抽獎及餘興。各校友可於本星期五前，致電九龍八四二六九四區靜賢校友或黃興華校友，俾便預留席位。

鐵籠夜總會
定今晚開業

位在尖沙咀漢口道卅五號地庫之「鐵籠」夜總會，已定今日下午六時至八時舉行開業雞尾酒會，八時後正式營業。據稱：此一夜總會係由該行業巨擘蔡香芳悉心經營，除斥巨資聘請中西各國佳麗穿著新奇無上裝無下裝為貴賓侍飲之外，更獲得專家特殊設計，環境情調與時下夜總會截然不同，使人在色情享受與痛苦氣氛中作強烈對比，則又別有一番滋味，誠為夜遊遣興唯一好去處。

羅氏公祠
開幕綵排

【本報訊】羅氏宗親會在新界羅屋村興建之豫章羅氏公祠落成，定本月九日開幕。該會首長羅漢植、羅澤權、羅伯厚、羅泰、羅乃豪、羅明等將偕同會董一行多人，聯袂前赴新界羅屋村，在羅氏新祠作開幕儀式之實地綵排。又開幕日之席券每位十五元，決定提前於五日晚截止出售，以憑編席，臨場不

北京道危樓
最後六幢
獲准封閉

【本報訊】工務局一位高級測量官昨晨在九龍地方法院申請封閉北京道第十三、十五、廿九、三十一、三十三、三十五號等六幢危樓，法官於聆訊後接納其申請。

此次申請封閉者是北京道一號至卅九號廿幢樓宇，於三月十五日宣佈為危樓後的第四次在地方法院聆訊（亦即最後一次），第一次申請封閉案已於上月十五日獲批准，此次獲批准，即須發封閉令，把該餘下六幢危樓執行封閉。

該廿幢危樓住客約四千人，已由政府撥出一百二十萬元作為遷出援助金，至今已有大部份居民領取。

蔡節義被判監後
美法官拒絕重審

【豪斯頓四日合衆國際社電】一位法官於昨日拒絕下令重審香港學生蔡節義的案件，他因強姦罪被判入獄二十年。

戴維士法官拒絕了蔡節義法律顧問科曼的一項申請。在戴維士法官判決之後，科曼立即提出上訴的動議。

蔡節義因被控強姦一名二十二歲的大學女生罪名成立被判入獄。此間和香港的中國學生籌募了十八萬元作為蔡節義的上訴費。蔡節義現被囚禁於州監獄中，他不能夠申請保釋，因為他的刑期超過十五年。蔡節義要求重審被駁回，對蔡節義和支持他的學生是一種痛苦的打擊。

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰女書院
招考中一（FORM 1）新生通告
本校現接受本年度升中女生入學申請，並定於五月八日（星期六）下午三時正舉行入學試。有關報名事宜，可於即日起到本校辦理。校址：香港堅道九十七號。（三、十二、廿三號各線巴士直達）電話：H244787。
校長梁潔貞碩士

伊人
週年紀念　22nd ANNIVERSARY CELEBRATION　慶祝設厰
購貨滿十元
送贈券 $2.20
（多購多送）
——贈券可作十足現金付值——
（港九各門市部同時舉行贈送）

在九龍舉行抵制日貨大會後
百人列隊騷擾大人公司
警隊維持秩序傷數人

【本報訊】香港「保衛釣魚台」有關團體，昨晚八時又在九龍明愛中心發起一「五四抵制日貨大會」，以抗議「日本軍國主義的復活及美日勾結」。昨晚大會的發起團體計有：「香港保衛釣魚台行動委員會」、「香港索償協會」、「盤古月刊」、「生活月刊」、「曙輝」、及「文社線」等組織。

會中由各參加者提供各種抵制日貨辦法，包括杯葛由日商主辦的電視節目，呼籲全體市民停止購買日本貨等，並當場毀壞包括收音機，唱片等多種日本貨品。會中並由二人扮演日本天皇及日本軍閥，而由參加者隨意質詢譏責。

該「抵制日貨大會」於昨晚八時在九龍明愛中心的籃球場舉行，場內滿貼反日標語，參加者約有二百餘人。

會中首先由大會主席「生活月刊」總編輯黃乾致發言，繼後相繼發言者有「香港索償協會」代表馬文輝，「曙輝」、「文社線」、「盤古月刊」、「生活月刊」各代表，「香港民衆向日索償協會」主席黎星，「香港保衛釣魚台行動委員會」代表等。

近百名參加「抵制日貨大會」者在明愛中心開會後，分兩人一組，「列隊」操往彌敦道大人百貨公司門口，大派上書「五四精神」及「抵制日貨」等字樣傳單，由於當時適爲戲院散場及入場時間，所以該批示威者吸引大批途人圍觀，致交通一度受阻。

稍後，該批人羣者皆買走入大人百貨公司，有些作「顧客」狀，詢問售貨員「茶杯幾錢一斤」？有些則在場「勸論」顧客，謂「日本貨擺架」，不要購買等。

未幾，警方接報，一輛警車於九時四十分抵達該公司門口，一名警司率領一隊警員入內，將人羣「請出」，而大人公司見外面人羣越來越多，恐有意外，遂提前拉閘關門，惟該公司裡面當時除該等人羣外，還有一部份顧客在內，在倉卒慌忙中，據說有數人受輕傷，該批人羣卒於九時五十分被警方人員「請離」大人公司，而那些遲走的顧客則由公司橫門出外。

據說：人羣在被「請離」後，曾在大人門外「叫囂」，並以足踢該公司的鐵閘。據報有兩人被警方帶返旺角警署。

事後，數約百名人羣，又前往旺角警署，人羣中曾推舉四人，進入警署詢問何以「拉人」，但警方答以並未有人被捕，而人羣終於十時卅分左右陸續散去。

削減志願團體補助費
社聯會力促政府解釋
與當局擬定補助政策與支銷方針

【本報訊】香港社會服務聯會將力促政府解釋，因何大大削減志願工作團體之一九七一—七二年度之補助費。

同時，聯會亦接納社會福利處之邀，與該會商討有關補助政策與支銷之方針之擬定。

信義宗世界聯會之施同福謂，以往削減補助尚無威脅，但今年情形不同，故政府應解釋。

官方表示，補助制度並非威脅志願團體。政府與團體均從事改進香港之社會福利。但謂，政府撥給志願團體之款項愈多，則各團體行動之自由愈少。

若干人士主張，政府應與社聯共同擬定補助守則，規定志願團體必須符合若干標準。

據了解，在一九七一—七二年預算案中，政府列出發給六十六個志願團體之補助費爲一千六百萬元，比上年度多三百四十萬元。

另方面，若干社會人士認爲，接受政府補助之團體，不應藉此作宗教宣傳。

風姐貝貝
威脅本港

【本報訊】風姐「貝貝」現已進入本港東南四百哩的警戒範圍以內，可能威脅本港，不容忽視，如其向北移動的路綫不變，則將經東沙羣島附近吹向廈門與汕頭之間；如其路綫改向偏西，則將指向本港，足以構成嚴重威脅，天文台隨時將可能懸掛風球示警。

天文台昨晚發出的非本地區性風暴警告：昨晚十一時，熱帶風暴「貝貝」集結在呂宋西岸對開的太平洋面，東經一一八點四度及北緯十八點五度附近，即在本港東南三百卅哩處，向北或西北偏北移動，時速六浬。

鐵路總站擬設
新博物美術館

【本報訊】博物美術館事務委員會主席羅德琫，昨在市政局會議上答覆張有興議員詢問興建新博物館時說：本局已建議在九廣鐵路總站與九龍避風塘之間的一處地點，興建一間綜建築物，以容納新博物館，並可能容納美術館在內，如果這項建議不獲批准，則依次考慮以下各處地點：（甲）美利道以東的臨時露天停車場；（乙）香港大球會會場的一部份，及（丙）九龍公園。

以上的建議已送交輔政司署，並已接到答覆，認爲博物館位於九廣鐵路總站附近的地點極值得推薦。但是要在若干年後始能進行這種發展，即使被核准包括在工務計劃內，亦須有賴於遷移火車總站的其他事項而定。該項提議並須於接近該段時期的時候提交行政局。

佐頓道海旁
發現女屍

【本報訊】一名年約廿餘歲，身份不明女子，昨晨七時許被發現浮屍九龍佐敦道碼頭海旁。

據悉：一名年約廿餘歲，直髮，穿着黑西褲及青夏恤，脚穿一雙黑色皮鞋，身份不明的女子，昨晨七時四十分，被發現浮屍於九龍佐敦道碼頭海旁附近，該女屍稍後被撈起，送往九龍公衆殮房。據警方說：該女屍無可疑跡象。

半山區學校內
士多夥計被毆
涉嫌男子帶署

【本報訊】港島半山區一間中學內，一名男子昨晨被人痛打，事後警方在校內將一名涉嫌與該事有關男子帶去問話。

據悉：港島半山區一中學校內，昨日早上十時許，一男子被人痛打，事後往報案，結果警方在校內將一名年約卅歲姓陳男子帶回警局問話。

該被打男子爲港島羅便臣道蘇記士多伙計，於五月三號晚被在附近學校居住一名男子攜同鐵枝在該士多店大聲呼喝，指着數名伙計說要痛打他們，在五月四日早上十時許該店姓陳伙計往該校向該男子之父投訴，但該男子在旁見狀，拿起夾報紙木棍向該名投訴者痛打，其父在旁亦勸阻不及，該名伙計乃走出往警署報案，最後警方在該校將一名男子帶回警署問話。

據說：該被帶回問話男子姓陳，平時神態有點不大正常，故附近鄰居很少與他交談，昨晨突然發生此事。

電車工友
獲加薪津

【本報訊】本港電車工人現已獲每小時加底薪一毫，另每日各貼一元。此舉使電車公司每年支銷增加一百萬元。

一千四百名電車工人所獲之加薪，將由今年正月一日起計。即每人可獲四個月之「補水」。

此次加薪，係由工人就三項辦法中自由選擇。投票由勞工處爲公証人，担任統計。結果，有七百四十人參加投票。

資方對于投票情形，表示滿意。但謂若有更多人投票則更好。由于此係初次，若干工人未充份了解情況，故未參加。此外，亦有部份人因休假而未參加投票。

讀者捐助鞋匠區彩遺屬

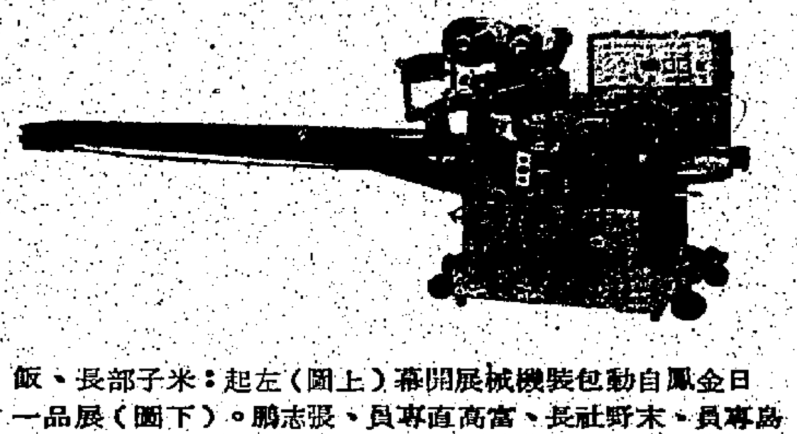
【本報訊】慘遭電單車輾斃的鞋匠區彩（又名區文彩），身後蕭條，遺下一妻五名子女，生活無依，處境堪憐。自本報披露後，先後收到熱心讀者捐來賑款八宗。該八宗捐款計爲：㈠沈宅廿元；㈡無名氏四十元；㈢潘太五十元；㈣無名士一百元；㈤無名士三十元；㈥簡雪芬廿元；㈦簡慧光三十元；㈧關餘慶一百元。希區太太容方華女士見報後，携同証件，請來本場營業部洽領。

文協北大
紀念五四

【中央社】中國文化協會，旅港北京大學同學會，于昨日下午三時假中國文化協會的禮堂，聯合舉行「五四」運動五十二週年紀念大會。

文化協會的委員、文化界人士及各大專院校的教授、師生等四百餘人參加這次大會，情況熱烈。

大會由許孝炎主席，李璜，黃文山，羅香林，王德昭，唐君毅，陳煥章等，先後作專題演講，就「五四」運遠的時代意義，及其深遠的影响，發揮得淋漓盡致，特別是唐君毅教授，對「自由批判」一詞所強調的，不只要批判中國的文化，還應該批判西方的文化，去蕪存菁，保存和發揚固有中國文化的優良傳統，更獲得聽衆數度鼓掌。大會至六時完滿結束。



日金鳳自動包裝機械展開幕（上圖）左起：米子部長、飯島專員、末野社長、富高直專員、張志鵬。（下圖）展品一部之高速自動萬能包裝機。

包裝機械今起展覽
配合本港工業需要

【本報訊】全港首屆自動包裝機械展覽會，已定今日在九龍旺角彌敦道鄧氏大廈地下，日本工業技術服務處舉行，由昭和貿易株式會社，昭和金鳳工業株式會社及金鳳包裝系統研究所聯合主辦；並由日本工業技術服務處及日本包裝機械工業會贊助。

昨日該社社長末野明專程飛港主持，由米子明義部長及富高直駐港代表歡迎，並在紅寶石餐廳招待新聞界。大阪府飯島專員，及張志鵬均被邀請蒞會。據稱：此次展出爲香港第一次，日期由五月五日至五月十一日，一連七天，每日由上午十時至下午五時半，由十四間著名廠商展出優秀出品，包括自動秤量機，自動入袋機，自動封口機，塑膠紙包裝機，運輸帶設備，粉末自動包裝機，醬油及汁類包裝機，菓子糖果包裝機，餅類包裝機，膠片包裝機，收縮包裝機，尼龍帶自動綑包機，瓦通紙箱綑包機等。

此次展出乃熱心包裝機械廠商，優秀出品之一部，相信對與飛躍進之香港工業會有貢獻，並請蒞臨參觀指導。同時對於香港當局，各有關人士，大力支持，衷心感謝。

天氣與潮水

吹和緩至清新東至東北風，晨早時有幾陣微雨，日間大部份時間密雲，天氣稍涼。

最高氣溫約爲攝氏二十七度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十五度，濕度爲百分之九十一度。

高潮：上午八時十八分　下午七時十九分

低潮：上午一時零三分　下午一時廿九分

青年溺斃
貨車墮海

【本報訊】一名年約廿歲任職西報發行部青年，在昨晨零時五分左右，在港島北角糖廠街海傍附近，駕車失事墮海喪生。

警方消息：一名年約廿歲報館發行部青年景輝，在昨晨零時許，駕駛一輛小型客貨兩用「柯士甸」車，不知如何，在北角糖廠街海傍墮海。該名青年被困車內，救起後送院，證實已死亡。警方對此案件正在調查中。

先夫江公名鴻字錫鴻號開璜廣東台山縣大洋美村人於主曆一九七一年四月十五日在加拿大多倫多埠馬嘉烈醫院息勞歸主享壽七十有四遺體奉移奧頓殯儀館治喪經於四月十七日上午十一時在殯館大殮並於四月十九日上午十一時奉移美國羅省森林墳場安葬謹此報

聞

未亡人江陳秋蟬

孝男 仲禮 媳 陳氏
仲平
仲英 沈氏
仲霖 梅氏

女 若冰 婿 陳國祥

孫男 龍飛 龍騰 思源 思滄
孫女 佩珍 以清 以潔
外孫男 陳啓聰
妹 常清
妹夫 梅華文

泣告

通訊處：1168 HUNTINGWOOD DRIVE, AGIN COURT, ONTARIO, CANADA

先慈高母楊太夫人痛於公曆一九七一年五月三日（農曆辛亥年四月初九日）下午十時五十五分壽終內寢享壽九十歲謹擇公曆五月五日（農曆四月十一日）正午十二時在馬己仙峽道廿七號本宅大殮定公曆五月六日（農曆四月十二日）正午十二時在本宅辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此報

聞

鼎惠懇辭　如蒙賜賻　撥充善舉

孝男 福球 福永 福成 福申 福耀 福銘 福全 福華 福楹 福萍

孝女 仿如 仿玉 仿橋 仿英 仿娟 仿冰

媳 畢玉儀 羅琴素 鄔瑞芹 陳惠馨 蘇毓芬 梁益芳 張玉芳 吳碧玲

婿 吳祖輝 楊福鴻 黃兆鴻 潘鴻昭 簡而廉 范仲璸

孫男 世準 世杰 世衡 世定 世堅 世平 世鴻 世廣 世翔 世智 世安 世章

孫女 綺梅 蝶仙 薔薇 善本 浣擎 潔擎 滋擎 雪環 雪輝 雪瑤 雪芳 韶沂 韻韶 韻邇 韻岐 孟儀 季儀 令儀 美明

孫媳 盧雪美 SUSAN NICHOLI

孫婿 黃康暢 蔡培新 蔡佩文 R. DORSETT 何惠德 屈漢驊 簡應銓

曾孫男 德輝

曾孫女 慧賢

外孫男 黃志尹 黃志鈞 黃志爲 黃志齊 潘家鳳 潘仁鳳 潘長鳳 潘光鳳 楊本熙 簡立意 簡立法 范承德

外孫女 黃潔嫻 黃玉清 黃玉芬 黃玉如 黃玉德 黃玉謦 黃玉琼 黃玉雯 黃玉瑤 潘璧湘 潘璧妍 楊瑞芬 簡頤君 簡頤君 范彬文 吳美玲 吳美寶

適李 適李 適王 適張 適郭 適陳 適潘

外孫媳 羅月嫦 何桑瓊

外曾孫男 黃式度 黃文度 黃嘉度 黃石東 潘永祥 簡滿英 簡滿旌 蔡龍安 蔡士葛 蔡智雄 李凱東 李榮東 李嘉輝 李嘉聰 張啓邦 王向明

外曾孫女 黃萃芸 李念華 王又紅 郭凱詩 陳惠瑜 屈肇珊 屈肇平

泣告

治喪處：馬己仙峽道二十七號

通訊處：香港德成大廈德成公司　澳門新馬路七十二號

皇后碼頭廣場前示威
十二人被捕均准保釋
九龍一批人舉行抵制日貨大會
分批進入彌敦道大人公司滋事

【本報訊】經過兩次拒絕批准示威的申請，同時並曾向申請者提出在其他場所進行示威而未被接納後，警方人員昨日採取鐵腕政策，取締未經批准的公開示威，十二名持有標語，口號，抗議「日本對釣魚台列島要求」的青年，昨午在皇后碼頭廣場示威時被捕。

被捕十二名青年，包括曾以個人名義向警務處長申請示威而遭拒絕的「七十年代雙週刊」主編莫昭如、編輯施純傾，及侯萬雲，他們在經過查問後，除其中一名梁保坤者被加控拒絕供給個人資料外，其餘均被落案控告非法集會罪名，將於明日在西區裁判署提堂。除該名姓梁者獲准以一百五十元担保出外候審外，其餘十一名保款均為一百元。

大批軍裝便裝男女警方人員，早在昨日下午一時許，即在港島中區皇后碼頭一帶展開戒備，同時，數約三、四百名的人羣，亦在現場附近一帶圍觀。

至下午二時卅分左右，十餘名臂纒黃色「保衛釣魚台」臂章的青年，即在皇后碼頭出現，為首兩人抬着一塊板上貼國父孫中山先生遺像，旁邊並貼有幾張標語，上書：「我們向國父宣誓誓死保衛釣魚台」，「如果還强用政治力來征服中國將一定要反抗」等字句。十多名示威者跟隨着為首的兩人，高舉一手，手指作V字狀，緩步行向皇后碼頭前進，不少混在人羣中的準備示威者則拍手歡迎。

早在現場戒備的警察，接獲命令，即向該批示威者採取包圍，並勸喻示威者從速離去，否則將會有被拘捕之虞，但示威者不予理會，警方遂着手拘捕，而示威者則俯首就捕，並無發生拒捕事件。

在被拘捕前，「七十年代雙週刊」主編莫昭如曾向一高級警司呈遞一封公開信，解釋仍要示威原因，但被拒絕接納。

據一位「保衛釣魚台五、四行動委員會」姓陳之發言人稱：此次示威行動有兩個目的：㊀重申他們保衛我國領土釣魚台的決心；㊁以行動反抗違反人權的香港鎮壓和平示威法律。

示威者於一部份人被警方拘捕後，即把示威行動箭頭指向美國領事館，一批為數約六十人的示威者，在美國領事館門前草地上手持抗議美日勾結標語，靜坐示威，因美國領事館乃私人的地方，除了美國領事發施號令外，警方是無權進入拘捕示威者的。故警方祇得在領事館對面山頂纜車站處隔遠戒備，以防萬一。

示威者除在美國領事館門前草地靜坐示威外，並發起籌款運動，以備保釋該批被捕的人，並派出代表前往中央警署觀望，據前往中央警署的兩位代表稱：警方准十一名被拘者以一百元保釋外出，其餘一名則要百五十元方能保釋。

該批示威者一直在美國領事館門前草地處靜坐示威，至下午五時，方離開美領事館，前往中央警署保釋被捕的十二名示威者。但由於警方早已料到，一早便大門關閉。該批示威者由於不得其門而入，祇有在警署門前集結，最後決定派一名代表進入警署內保釋被捕的示威者。而不得進入的示威者則被警方勸諭離去。

此外，在天星加價騷動事件中的新聞人物蘇守忠，昨日亦曾一度出現在皇后碼頭現場，但未見有任何行動。

據警方公佈稱：被捕青年為陳清偉，廿一歲，「七十年代雙週刊」編輯，庚雄：十九歲木匠；陳森楠，廿一歲商人；陳子良，十九歲，印刷工人；莫昭如，廿三歲「七十年代雙週刊」編輯；薛平基，十九歲，無職業；施純傾，廿四歲，「七十年代雙週刊」編輯；王英權，十七歲，文員；梁保坤，廿一歲，文員；莫昭宇，廿一歲，學生；侯萬雲，廿四歲，眼鏡工人；廖沛林，廿歲，廚子。

被捕者隨後由兩部警車帶返中央警署，並被控非法集會罪名。梁保坤則被加控拒絕供給個人資料。其中十一人准以一百元保釋，梁保坤則准以一百五十元保釋。

被捕的十二人將會在星期四（五月六日）在西區裁判司署提堂。

中區皇后廣場示威時，新聞人物蘇守忠，亦在中區廣場出現。（本報記者呂國榮攝）

示威青年被警察拘捕，仍高舉雙手以示抗議。（本報記者呂國榮攝）

手持一塊貼有國父遺像及標語板的青年，在皇后碼頭廣場舉行示威，高呼「誓保釣魚台」口號。（本報記者韋志廣攝）

首座圓形醫療中心
昨日舉行啟用儀式
蔡永業總監主持剪綵揭幕禮

【本報訊】香港首座圓形醫療中心，香港療養醫院，昨日下午四時在司徒拔道四十號該院園地隆重舉行啟用儀式，並由香港醫務總監蔡永業親臨主持剪綵及揭幕典禮。

該院佔地九萬方呎，建造費用超過港幣九百萬元的嶄新圓形建築，乃基督復臨安息日會在遠東醫療服務上又一新穎貢獻。該療養醫院全部為空氣調節，共有病床一百七十張，內設有物理治療部、牙科部、及藥物部等部門，為一設備現代而齊全的療養醫院。基督復臨安息日會由來熱心於醫療服務，早在一九六五年已在荃灣興建該會香港第一座療養院，昨日開幕者，乃該會在香港的第二項建設，而為香港首座圓型醫療中心。

儀式於昨日下午四時在該院廣場舉行，由醫院發展委員會主席羅威牧師首先致詞及主持各項程序，繼由香港醫務總監蔡永業，基督復臨安息日會遠東總會醫藥部幹事岳貴爾醫生，及在過去五十年間在遠東建了廿餘間醫院的米勒耳醫生等先後致詞，於蔡永業總監主持剪綵及揭幕典禮後，復由醫院經理貝卓率領全體賓客舉行新院巡禮。計昨日與會嘉賓包括基督復臨安息日會全球總會書記傳廸斯牧師，遠東總會會長艾保羅牧師，華南海島聯合會會長包議牧師，港澳區會會長朱天明牧師，鱷魚恤有限公司總經理陳俊先生夫人，及九龍三育中學校長羅慶蘇牧師等。

本港第一間的圓型醫院，香港療養醫院昨舉行開幕禮。（本報記者韋志廣攝）

落馬洲嚴重車禍
撞車三死四傷

【本報訊】新界落馬洲米埔公路，昨午發生嚴重車禍，據說一輛私家車因閃避迎面一輛大貨車，先與電單車相撞，後再撞樹，致全車毀爛不堪，釀成三死四傷的慘劇。

這宗嚴重車禍，發生於昨日下午四時半左右，一輛私家車「A」三二五三」號，連司機坐了五名青年男子，當駛至落馬洲公路三十哩路段米埔村附近時，因前面的電單車坐着一男一女緩緩而行，私家車司機大概跟得太久，正想先行，豈料當時突有一輛大貨車迎面從彎角駛至，私家車司機乃又扭舵閃避，却因此先與電單車相撞，致電單車當堂人仰車翻，但私家車仍未能及時煞掣，直撞向路旁一株大樹始停下來。

由於衝力頗為猛烈，車頭凹入，玻璃破碎，全車內外毀爛不堪，車內五人，受創嚴重，浴血車廂，而電單車一男一女亦傷臥路上，情形不忍卒睹。

肇事後不久，警方接報，急召十字車到場，把傷者分送上水馬會醫院救治，但抵院時，已証實有三人已因傷重不治斃命，另兩人則被送往伊利沙伯醫院留醫。至於電單車「AS七×八」號的一男一女，則送院敷治後已無大碍。

蘇浙旅港同鄉會
選出本屆新職員
徐季良蟬聯理事長

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會，本月三日在該會會所召開第十七屆第一次理事會議，選舉正、副理事長，常務理事暨各組主任，到有徐季良、秦庚年、李震之、陳潤源、姚連生、史寶楚、徐德、張楠昌、龔甲龍、朱寶璜、范甲、沈亦珍、方臺周、陶伯育、孫方中、王劍偉、張梵龍、董棵、黃夢花、張子良、徐朗星、徐大統、江厚塏、孫瑞璜、謝增年、劉子鵬、辛德俊、顧新世、謝志方、周加敵、楊雲如、吳俊升、高鎮梅、周德明、婁德裕、周伯英、陸如寶、烏漢嶽、徐國炯、陳養吾、徐錦鏞、許松林、楊存濟、史璞、周學且、支顯宗、施連君、朱振聲等四十八人，選舉結果，徐季良以衆望所歸，蟬聯理事長，車炳榮、邵邨人、秦庚年當選為副理事長，繼推選李震之、陳潤源、陳兆民、姚連生、史寶楚、徐德、張楠昌、龔甲龍、朱寶璜、范甲、沈亦珍、劉漢棣、方臺周、陶伯育、孫方中、王劍偉、張楚龍、顧永福、董棵、胡鴻烈、黃夢花、張子良、汪徵祥、徐朗星、徐大統為常務理事，此外，並推定各組主持人，計：總務組主任：徐德、江厚塏、劉子鵬；秘書組主任：龔甲龍、汪徵祥、馬漢嶽；財務組主任：陳潤源、張梵龍、朱寶璜；福利組主任：范甲、董棵、姚連生；調查組主任：顧永福、張子良、周學且；教育組主任：沈亦珍、孫瑞麟、朱朝欽；徵募組主任：王劍偉、謝志方、支顯宗；婦女組主任：孫方中；公共關係組主任：朱振聲。理事會陣容堅強，對今後會務推進必有更大之貢獻。

徐理事長於當選蟬聯後即致詞謂：本人担任本屆理事長已歷十四屆之久，伊始蘇浙旅港同鄉會創辦，本人即許下宏願，只要同鄉需要本人做事，不論任何職位，力之所及，決不推辭，承各位盛意，仍要本人担任本屆理事長之職，本人當予接受，並追隨諸位之後，努力以赴，唯望各位同仁隨時賜予指正，能精誠合作，羣策羣力，以爭取本會更大成就，裨益社會，實非淺鮮，本屆理事會選出部份新理事，增加了本會的新血液，這幾位新理事都是有聲望於社會上的，不但他們在事業上成功，對社會公益也是非常熱心的，相信本會在增強新力量之下，會務將更形突飛猛進，前途是未可限量的。

徐理事長致詞完畢即開始晚宴，新舊理事紛紛舉杯祝頌勞苦功高的徐理事長季良精神愉快，事業邁進。

中英文會考合併先聲
每科將採同一試卷
除語文科外任選答

【本報訊】教育司署將於短期內設立一共同中學會考委員會，代替目前之中文及英文兩會考委員會。由於合併過程相當複雜，非五六年時間不能全部付諸實行。目前教署擬進行採用每科目同一試卷（語文科例外），任由考生選答。此舉可說是統一中英文會考計劃之先聲。到將來全部計劃實施時，合格考生將領取同一畢業證書，而該證書會被外地教育機構作承認。

中區民政主任吳淨霖在該區每月例會中報告上述消息。會議中，談及改善區內環境問題時，吳主任表示，在民政署未開設前，該類服務已存在。坊衆若認為環境衛生或交通等有不妥善時，祇要知會有關當局便可。而民政署成立後，坊衆更可透過它而表達意見，再轉而聯絡其他部門謀求改善。有時，市民或許覺得有些工作進展緩慢，這是因排期先後，政策或其他客觀條件影響所致。但希望坊衆有寶貴意見的話，盡量提出，不可猶疑。

歐陽俊高級督察在會上介紹香港皇家警察隊的組織及工作。歐陽督察說：中區有三分處，即中區、海傍及山頂警署，而整個中區警區分十八地段管理，警員分三班制巡邏。巡邏的方式除軍裝外，有電單車、警車及便衣各種。

月會由民政主任吳淨霖主持，出席之街坊、社團及政府機關代表共三十多人。

助產士會考
合格名單

【本報訊】香港助產士管理局於本年四月舉行助產士會考，現已放榜。合格之助產士名單如後：

政府醫院：劉玉雯、葉家盛、區月明、陳錦萍、王巧玲、關玉鴻、林月嫻、莫蕙蘭、沈亦芸、戴銀歡、嚴戊群、史慧玲。

香港養和醫院：區德齡、車妙娥、馮巧英、關蕙嫦、李曼冰、吳玉梨、鄭燕貞、鍾英精、何妙珍、羅淑英、李愛玲、溫惠玲。

那打素何妙齡醫院：高希蓮。

廣華醫院：陳香屏、陳潔芳、陳秀梅、陳惠蓮、李秀芬、梁順安、盧鳳玉、羅譜瓊、馬佐賢、布淑瑩、蕭楚君、戴珠麟、徐天慈、佟靄霞、黃麗珍、胡寶蓮、余寶芝、余愛嫩。

未得許可舉行遊藝會
長沙灣坊會
獲撤銷控罪

【本報訊】長沙灣街坊福利會日前被票控兩項罪名，該福利會延聘陳棄川律師否認控罪。北九龍裁判署高理法官昨聆訊雙方供詞後，裁定罪名不成立，撤銷控罪。

被告為長沙灣街坊福利會有限公司。兩項控罪：㊀二月廿一日，在保安道，未經警務處長許可，使用市政局轄下之遊樂場作為公衆娛樂表演場所；㊁同日同地，使用市政局轄下之遊樂場，未經警務處長許可，舉行遊藝大會。

長沙灣街坊福利會主席黃平漢出庭作供謂：該福利會是由他于一九六二年創辦，初為非有限公司，後改為有限公司，純為青少年而設，會均為不收費，後根據社團條例申請獲准成立，所有遊藝會均為不牟利機構。前曾舉辦過七次同樣的遊藝會，皆未有向警務長申請牌照，歷年來亦未有被控訴。至于二月廿日的遊藝晚會，他曾寫信向市政局借用保安道遊樂場，並邀請民政處代表主持開幕禮，當日聯絡主任余卓倫代表民政處到場參觀，並頒贈錦旗予各職員，而該晚的表演台是從徙置事務處借用的。

於二月廿日下午，曾接到周滋超幫辦的電話，謂該遊藝會未領有牌照，不能舉辦，他即向周幫辦請求給予通融，因已發出通知予各街坊，如將之延遲，各青年會鼓燥，並會埋怨各街坊首長食言，他再致電予梅卓警司，請求給予人情，但未有答覆。由於所有事項已準備，時間太短，不能通知各坊衆延期舉行，故迫不得已祇能如時於廿一日舉行。

黃平漢主席再謂：街坊會所舉辦的遊藝會，是為街坊免費娛樂，所有經費均由各坊會理監事所捐贈。

西貢坑口村代表訴苦
申請建屋十年未批
抨擊港府土地政策

【本報訊】新界西貢及坑口兩區村代表六十餘人，昨天在聯合大會中，抨擊港府對新界的土地政策不當，指出有八名村民在一九六一年申請建屋，至今仍未批准，三十人同擠一屋，和賤價收地，收樹每株值一元三角，為築水塘，截去水源，村民乏水飲用，又把海傍堤壩封塞，漁民失了據地等，發出了一連串的怨聲，一致舉手支持鄉議局的「爭取新界人民合理權益特別委員會」向港府交涉，又一再舉手堅決參加六月十六日的全新界村代表大會，以集中各項不公平和不合理的現行施政方針，向港府當局，謀求新界人今後的生活獲得改善和安定。

西貢、坑口兩區村代表會，昨午一時在西貢鄉事會內舉行大會，這是新界分區分日村代表集會的第二天，鄉議局主席陳日新、陳伯業、「特委」黃源章、陳浦芳、張恩霖、文靜濤、鄧志良、彭志輝、林樹春等均參加，以聆取各村代表的意見，彙錄作為異日爭取的藍本。

西貢及坑口兩鄉會主席李潤壽，邱基相繼致歡迎詞，陳日新即起立闡釋此行目的，請各人盡情揭露有關土地政策不公平的事實來，以便局方及「特委會」研究後，作合理的交涉。於是有十四名代表次第發言，他們說到悲慘之處，幾乎掉下淚來。

美國巡迴大使
甘迺迪抵港
將與港府商討貿易

【本報訊】美國巡迴大使大衛·M·甘迺迪於昨日上午抵港，並準備逗留兩日，與本港政府官員討論經濟及貿易事宜。

甘迺迪為前任美國財政部長，最近由尼克遜總統委任為處理財政及貿易事宜的巡迴大使。

在本港逗留期間，甘迺迪大使將會見港督，並與郭伯偉爵士及其他財政與貿易官員進行各項討論。但在記者招待會上，甘氏却拒絕答覆記者一切問題。

甘迺迪大使曾率領美國代表團出席四月中旬在馬尼剌舉行之亞洲及遠東經濟委員會第二十七屆會議。甘氏此次訪問美國在遠東方面之貿易伙伴，包括日本、台灣及韓國，而來港訪問係其旅程之一部份。甘氏在港勾留期間，預料將討論各項突出的國際性經濟及財政問題，焦點將集中在貿易問題方面，包括紡織品問題，一如他在旅程上訪問其他國家時所討論者。

此次大使是偕同夫人前來訪問，其他隨員包括：特別顧問朱理治，尼克遜總統的助理幕僚盧根，美國國務院東亞事務局經濟事務特別助理巴德，以及助理幕僚巴理達。

甘迺迪大使定於明日離港。

香港浸會學院
謝士偉博士任校長
陳彥民博士任副校長

【本報訊】香港浸會學院校董會本月三日召開全體董事會議，一致通過委任代理副校長謝志偉博士為該學院校長，助理副校長陳彥民博士為該學院副校長，此決議案經林董事長思顯正式宣佈紀錄在案，并定本月十八日舉行就職典禮，現已準備分發有關機關團體請柬，於是日蒞臨觀禮。

上圖為謝志偉博士，下圖為陳彥民博士。

半島電力簽約
購七千萬鍋爐

【本報訊】為充實九龍新界區電力供應，半島電力公司曾於去年八月宣佈擴建青衣島發電廠計劃，該計劃初步係向國際發電器材有限公司購買價值超逾四百萬英鎊（折合約七千萬港元）之發電用鍋爐兩個，每個可產電力二十萬瓩。該購買合同已於昨日簽署。圖片由左至右：半島電力有限公司董事嘉道理、主席韋仕福、國際發電器材有限公司苗理樹及道括。

尚有九龍方面一羣青年舉行「抵制日貨運動大會」新聞及圖片刊在第十頁及十一頁，請讀者注意！

官塘海濱道

新型貨倉出售

約16,000呎　全座或分層均可

·位處海旁·運輸方便·

本年十月完成

有自動運輸帶·奧的斯電梯

接洽處：K—660266—7，K—663940

環球旅行社

主辦暑期遊覽團

台灣　七天　五月八日　廿二日
　　　九天　六月十　七月十二　·　·　十七　廿六　·　日　廿四

日本　八天　五月八日　十五日　廿二日　六月十日　十二日　十九日　廿二日　七月十　十七　廿四日

星馬泰　十天　五月十五日　廿九日　六月十二日　廿二日　七月十日

美加歐洲　移民　勞工　旅遊

總公司中區有餘大廈401　電話H454789　H456042

解決黃梅天的煩惱

精神不振·四肢乏力·懨倦欲睡·腦力減退

雙龍丸

百年老牌　補葯之王
增強體力　兩粒見功

冷暖不常·傷風咳嗽·口腔苦澀·腸胃不適

桑棗枇杷蜜

早晚飲杯　精神舒暢
止咳防咳　益胃養顏

是老幼咸宜的家庭必備衛生飲品，雪柜冷藏，益增芬香。

太乙堂雙龍丸·科化葯廠桑棗枇杷蜜
先施公司各葯行均有代售

昭和貿易株式會社主辦
金鳳牌自動包裝機展覽會

謹訂於下列日期，舉行香港金鳳牌自動包裝機械展覽會，敬希光臨指導，曷勝榮藉！

地點：香港九龍旺角彌敦道郵政大廈樓下（日本工業技術服務處內）
日期：一九七一年五月五日至五月十一日（七天）
時間：五月五日（開幕）由上午十時至下午五時，五月六日至十一日由上午十時至下午五時半
展品：自動秤量機；自動入袋機；自動封口機；塑膠紙包裝機；粉末自動包裝機；顆粒包裝機；連續包裝機；膠片包裝機；果汁及食品裝瓶機；九龍紙箱包裝機。

主辦：昭和貿易株式會社
　　　昭和金鳳工業株式會社
贊助：日本工業技術服務處
　　　日本包裝機械工業會

昭和貿易地址：九龍彌敦道良士大廈八樓F座　電話：K六八七七九五，K六八八○三○

九龍新填地街162—170號

金田樓

住即買即

150期年

住宅：
三面單邊
尚餘數伙

地下旺鋪
樓高17呎

洽購處：
偉傑企業有限公司
九龍彌敦道221 B三樓
電話：K660266—7，663940

利興置業有限公司
香港恒生銀行大厦十樓1005室
電話：H237885，290573

慶祝母親節

[illegible]

特酬顧客：（由本月五日至九日止）

本店所有一九七一年新貨，一律九折。

為期四日，欲購從速。

（跳舞用品除外）

星期日，下午一時至六時港九三店照常營業，（星期六休息）

總　店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：㈠漆咸道二十七號
　　　　　㈡海運大厦二樓一四○室